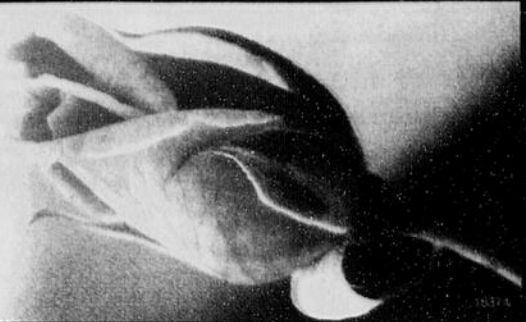
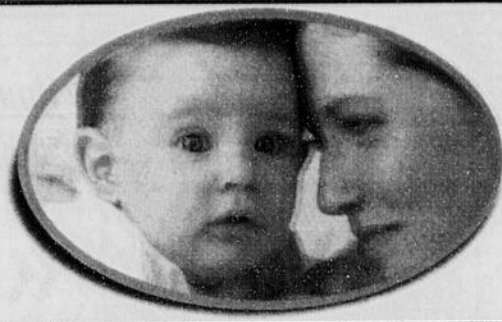


Bonne fête Maman

Pages spéciales • Publipostage



La Tribune

mercredi

SHERBROOKE
8 mai 1996
87e ANNEE - No 067
0,60 (WEEKEND: 1,65) Plus taxes

Pour tout vendre il vous faut...

Les petites annonces

La Tribune
564-0999

15814

Les sports



Gros match, petite foule (C1)

Drummond

Les caisses pop s'estiment lésées par la direction du Festival de folklore (A9)



Malgré la faillite, la vie continue chez Rose-Drummond (D1)

Les arts



Quel est donc le secret de JMP? (B8)

Météo / A2

SOLEIL

18

5:25 20:03

19 mai 17 mai 25 mai 01 juin

Olin d'oeil

La parole a été donnée à l'homme et à la femme pour cacher leurs pensées.

TILDEN

Location Autos • Camions

Place Brouillard

822-2100

La banlieue va payer

Sherbrooke augmentera jusqu'au double les coûts de certains services de loisirs

Denis DUFRESNE
Sherbrooke

Avec l'implantation prochaine de la carte du citoyen à Sherbrooke, les banlieusards vont devoir payer jusqu'au double pour les services de loisirs de la ville-centre et même déboursier dorénavant pour des activités jusqu'ici gratuites.

C'est ce qui émane d'un document de travail présenté il y a quelques jours aux élus municipaux, en vue d'une meilleure répartition des coûts des services entre résidents et non résidents.

Selon le projet qui devrait être entériné par le conseil municipal d'ici quelques semaines, une carte «privileges-Sherbrooke» sera émise aux citoyens de la ville-centre, au coût de 125 000 \$, pour leur donner accès aux activités et équipements de loisirs à un tarif préférentiel, et même parfois gratuitement.

En contrepartie, les gens de la banlieue devront payer plus cher que leurs concitoyens de Sherbrooke pour fréquenter la bibliothèque municipale, aller se baigner, ou faire du ski au mont Bellevue.

Ainsi, en vertu de la tarification proposée, une famille de la banlieue verra le coût d'un billet de saison pour le mont Bellevue passer de 350 \$ à 500 \$, alors qu'il est de 235 \$ pour une famille sherbrookoise.

Le coût de l'abonnement à la bibliothèque Eva-Sénécal augmenterait de 90 à 110 \$ (de 45 à 55 \$ pour un enfant) pour les banlieusards dont la municipalité n'a pas d'entente de service avec Sherbrooke, alors que le tarif est de 10 \$ pour les Sherbrookoises.

Les cours de natation pour un enfant de l'extérieur âgé de cinq ans et plus coûteront 60 \$ à ses parents, au lieu de 40 \$ actuellement, alors qu'ils reviennent à 28 \$ pour les Sherbrookoises.

Des privilèges à déterminer

Le Comité des services à la population avait approuvé en février dernier le principe de la carte «privileges-Sherbrooke» et la grille des tarifs pour les non résidents, suivi du Comité exécutif le 16 avril.

Le conseil municipal doit maintenant préciser la nature et l'étendue des privilèges qui seront conférés aux citoyens de Sherbrooke dans l'utilisation des équipements et services de loisirs.

Il a cependant déjà donné le feu vert à un avis de règlement pour augmenter les tarifs d'utilisation de certains équipements (tennis, piscines, patinage intérieur et glissoires du parc Victoria) pour les non-résidents.

«Les tarifs sont acceptés, mais il y a un questionnement au niveau de certains privilèges à accorder aux gens de Sherbrooke», dit la conseillère et présidente du Comité des services à la population, Lise Drouin-Paquette.

Mais la Ville pourrait aller plus loin

EN ESTRIE

Le marché de la revente de maisons sort de sa léthargie (A3)

Huguette YOUNG
Ottawa (PC)

Les échappatoires fiscales qui profitent aux fiduciaires familiales de même que les opérations de maintien de la paix ont provoqué la mauvaise humeur du Vérificateur général Denis Desautels.

Dans son rapport trimestriel soumis hier, M. Desautels note qu'il est impossible de déterminer le coût total de la participation du Canada aux missions de la paix de l'ONU. Il n'existe «aucun document public» détaillant le coût de ces missions ni de budget particulier affecté aux missions de paix, a-t-il déploré vivement.

Le ministère de la Défense nationale est particulièrement fautif, a souligné M. Desautels. Les vérificateurs n'arrivent

pas à trouver les documents qui justifient des pertes de 13 millions \$.

D'après des chiffres compilés par le bureau du vérificateur, le coût des missions canadiennes est passé de 47 millions \$ en 1991-92 à 240 millions \$ en 1995-96. Sur une période de quatre ans, la note friserait plutôt 1,1 milliard \$ si l'on tient compte des cotisations versées à l'ONU et des dépenses supplémentaires de la Défense nationale.

M. Desautels note aussi que la Force terrestre n'était pas toujours à la hauteur de la situation pour mener à bien les missions qu'on lui confiait.

M. Desautels a également noté à regret que deux fiduciaires familiales avaient réussi, avec l'accord de Revenu Canada, à transférer 2 milliards \$ aux Etats-Unis sans payer d'impôt au Canada.

Revenu Canada a rendu deux déci-

sions favorables en ce sens en 1985 et 1991, ce qui de l'avis de M. Desautels crée un précédent dangereux.

«Nous craignons que Revenu Canada en rendant les décisions n'ait porté atteinte à l'assiette fiscale en renonçant au droit de recouvrer à l'avenir plusieurs millions \$ en impôts.»

M. Desautels n'a pas été tendre non plus à l'endroit des grandes sociétés qui font l'objet, rapporte-t-il, de très peu de contrôles de la part de Revenu Canada.

L'an dernier, seulement 27 grandes entreprises et leurs filiales potentiellement impliquées dans des stratagèmes d'évitement fiscal ont été scrutées à la loupe.

Or, note-t-il, les 200 plus grandes entreprises contrôlent à elles seules 5000 filiales. La prolifération des abris fiscaux quasi-frauduleux inquiète aussi le vérifi-

catteur général.

Le vérificateur général s'interroge aussi sur l'efficacité des programmes du Service correctionnel de traitement et de réadaptation des prisonniers fédéraux. Mal ciblé, le programme de traitement des déviances sexuelles coûte cher et est destiné à une poignée de détenus alors que les résultats ne sont pas garantis.

M. Desautels a aussi déploré que la réforme du système de classement des postes de la Fonction publique progresse lentement. De plus, a-t-il relevé, elle ne respecte pas les principes de parité salariale.

Enfin, alors que les coûts montent en flèche, le vérificateur a souligné que le ministère des Anciens combattants n'avait toujours pas de plan global pour répondre aux besoins de santé des anciens combattants.

précise qu'il ne s'agit pour le moment «que d'un questionnement, il y a des discussions à faire».

Autre texte et tableau (A2)

LES UNIVERSITAIRES SE SERRENT LES COUDES



Yves Saint-Arnaud, à gauche, président du comité interne de la campagne de souscription de l'Université de Sherbrooke, était visiblement heureux d'avoir placé cette campagne sous le symbole d'une clef. Avec la contribution de 3,5 millions \$ fournie par le personnel et les étudiants, il passe cette clef à Laurent Beaudoin, chef de la direction de Bombardier, avec la mission d'atteindre 25 millions \$, sous l'oeil du recteur Pierre Reid. Dennis Wood, à droite, chef de la direction de C-Mac, a accepté la présidence du comité des dons majeurs.

Déjà 3,4 millions \$ en banque

La campagne de souscription décolle sur les chapeaux de roues

Pierre-Yvon BÉGIN
Sherbrooke

Pas de doute, le sentiment d'appartenance de la communauté universitaire envers l'Université de Sherbrooke est très fort. Une preuve éclatante vient d'en être donnée tandis que le personnel et les étudiants versent une somme de près de 3,5 millions \$ à la nouvelle campagne de souscription de l'institution, fracassant littéralement l'objectif premier établi à deux millions \$.

Président du volet interne de la campagne, Yves St-Arnaud, professeur de psychologie, a affirmé que la communauté universitaire contribue à sa propre campagne pour un montant de 3,389,000 \$, dépassant du même coup l'objectif initial de 69,5 %. Au moment de dévoiler ces résultats, Yves St-Arnaud mentionnait que «ce n'est pas fini» et que d'autres engagements demeurent à venir.

«Le succès de la campagne, confia Yves St-Arnaud à La Tribune, démontre une prise en charge collective.

Nous avons amené les gens à se poser la question suivante: êtes-vous prêts à manifester un sentiment d'appartenance envers l'Université? Le message semble avoir passé et les gens se sont dit: "c'est notre affaire".»

Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Pierre Reid, souligne cette contribution, conscient que cet exemple permettra de stimuler la campagne de souscription à l'extérieur du campus. Les besoins prioritaires de la campagne ont été établis à 25 millions \$. En 88, une campagne similaire avait permis d'amasser la somme de 22 millions \$.

Aux yeux du recteur, l'Université de Sherbrooke a toujours été proche des besoins de la société. Cette société change à grande vitesse, affirme Pierre Reid et comme le reste du Québec, les universités connaissent des moments difficiles en raison des compressions budgétaires.

«L'Université doit s'adapter à cette société pour continuer de répondre à ses besoins, soutient-il. Les fruits de la campagne ne serviront pas à faire l'épicerie de la semaine ou à combler un

déficit. L'Université doit plutôt acheter de nouveaux équipements et développer de nouvelles stratégies de démarrage. Cette campagne représente aussi beaucoup d'espoir et un moyen d'investir dans sa transformation.»

Le recteur souligne aussi que la campagne interne a été menée «sans tordage de bras», une exigence posée dès le départ par le président St-Arnaud. Celui-ci a d'ailleurs placé sa campagne sous le signe d'une clef, qui pourrait ouvrir les portes des coffres des donateurs de l'extérieur.

Le volet extérieur de la campagne est d'ailleurs placée sous la présidence du chef de la direction de la compagnie Bombardier, Laurent Beaudoin. Au moment d'accepter cette clef, Laurent Beaudoin s'est revu en 1960 alors qu'il recevait de l'Université de Sherbrooke son diplôme de maîtrise en commerce, «diplôme qui s'est révélé être la clef de mon avenir».

En Estrie, le chef de la direction de la compagnie C-MAC, Dennis Wood accepte la présidence du comité des dons majeurs.

Autre texte (A5)

Le Vérificateur général blâme la Défense

Huguette YOUNG
Ottawa (PC)

Les échappatoires fiscales qui profitent aux fiduciaires familiales de même que les opérations de maintien de la paix ont provoqué la mauvaise humeur du Vérificateur général Denis Desautels.

Dans son rapport trimestriel soumis hier, M. Desautels note qu'il est impossible de déterminer le coût total de la participation du Canada aux missions de la paix de l'ONU. Il n'existe «aucun document public» détaillant le coût de ces missions ni de budget particulier affecté aux missions de paix, a-t-il déploré vivement.

Le ministère de la Défense nationale est particulièrement fautif, a souligné M. Desautels. Les vérificateurs n'arrivent

pas à trouver les documents qui justifient des pertes de 13 millions \$.

D'après des chiffres compilés par le bureau du vérificateur, le coût des missions canadiennes est passé de 47 millions \$ en 1991-92 à 240 millions \$ en 1995-96. Sur une période de quatre ans, la note friserait plutôt 1,1 milliard \$ si l'on tient compte des cotisations versées à l'ONU et des dépenses supplémentaires de la Défense nationale.

M. Desautels note aussi que la Force terrestre n'était pas toujours à la hauteur de la situation pour mener à bien les missions qu'on lui confiait.

M. Desautels a également noté à regret que deux fiduciaires familiales avaient réussi, avec l'accord de Revenu Canada, à transférer 2 milliards \$ aux Etats-Unis sans payer d'impôt au Canada.

Revenu Canada a rendu deux déci-

sions favorables en ce sens en 1985 et 1991, ce qui de l'avis de M. Desautels crée un précédent dangereux.

«Nous craignons que Revenu Canada en rendant les décisions n'ait porté atteinte à l'assiette fiscale en renonçant au droit de recouvrer à l'avenir plusieurs millions \$ en impôts.»

M. Desautels n'a pas été tendre non plus à l'endroit des grandes sociétés qui font l'objet, rapporte-t-il, de très peu de contrôles de la part de Revenu Canada.

L'an dernier, seulement 27 grandes entreprises et leurs filiales potentiellement impliquées dans des stratagèmes d'évitement fiscal ont été scrutées à la loupe.

Or, note-t-il, les 200 plus grandes entreprises contrôlent à elles seules 5000 filiales. La prolifération des abris fiscaux quasi-frauduleux inquiète aussi le vérifi-

catteur général.

Le vérificateur général s'interroge aussi sur l'efficacité des programmes du Service correctionnel de traitement et de réadaptation des prisonniers fédéraux. Mal ciblé, le programme de traitement des déviances sexuelles coûte cher et est destiné à une poignée de détenus alors que les résultats ne sont pas garantis.

M. Desautels a aussi déploré que la réforme du système de classement des postes de la Fonction publique progresse lentement. De plus, a-t-il relevé, elle ne respecte pas les principes de parité salariale.

Enfin, alors que les coûts montent en flèche, le vérificateur a souligné que le ministère des Anciens combattants n'avait toujours pas de plan global pour répondre aux besoins de santé des anciens combattants.

	Résidents		Non-résidents	
	Tarifification actuelle	Tarifification proposée	Coût réel	Tarif. proposée
Bibliothèque Éva-Sénécal				
Abonnement:				
Adulte	10 \$	90 \$	140 \$	110 \$
Enfant	5 \$	45 \$	70 \$	55 \$
Famille	15 \$	n/d	n/d	165 \$
Base de plein air Mont Bellevue				
Ski alpin				
Billet de saison:				
Enfant (15 ans et -)	60 \$	90 \$	215 \$	120 \$
Étudiant (16 ans et +)	90 \$	125 \$	300 \$	200 \$
Adulte (16 ans et +)	120 \$	180 \$	430 \$	230 \$
3e âge (65 ans et +)	90 \$	90 \$	215 \$	200 \$
Couple	215 \$	320 \$	765 \$	400 \$
Famille (enfants 15 ans et -)	235 \$	350 \$	835 \$	500 \$
Tennis				
Membre (pour la saison):				
Enfant (15 ans et -)	30 \$	50 \$	145 \$	60 \$
Étudiant (16 à 20 ans)	40 \$	70 \$	205 \$	80 \$
Adulte (16 ans et +)	65 \$	85 \$	245 \$	130 \$
Age d'or (65 ans et +)	40 \$	70 \$	145 \$	80 \$
Couple	110 \$	125 \$	360 \$	220 \$
Famille (enfants illimités)	115 \$	155 \$	450 \$	230 \$
Non-membre (1 terrain/1 hre)	14 \$	14 \$	18 \$	18 \$
Centre récréatif Eugène-Lalonde				
Patinage libre				
Lundi au vendredi:				
Enfant	gratuit	gratuit	5,60 \$	2,00 \$
Adulte	gratuit	gratuit	11,25 \$	4,00 \$
Samedi, dimanche	n/d	n/d	n/d	n/d
Hockey libre				
	n/d	n/d	n/d	n/d
Piscine Montcalm				
Cours de natation				
Enfant (3 à 5 ans)	20 \$	32 \$	0 \$	50 \$
Enfant (5 ans et +)	28 \$	40 \$	0 \$	60 \$
Adulte	39 \$	58 \$	0 \$	80 \$
Familial: 2 inscr. et +	réduction 5 \$ sur la facture totale	n/d	n/d	n/d

Hausse du coût des services de loisirs à Sherbrooke

«Normal», selon certains maires de banlieue

Sherbrooke (DD)

Les maires de la banlieue réagissent avec modération à l'intention de la Ville de Sherbrooke de faire payer plus cher aux non résidents l'accès aux services et équipements de loisirs.

«Je pense que c'est le principe de l'utilisateur-payeur... si des citoyens de l'extérieur veulent utiliser les services de la Ville de Sherbrooke, c'est normal qu'ils payent plus cher puisque les Sherbrookoïses les payent déjà par leurs taxes», estime le préfet de la MRC de Sherbrooke et maire de Saint-Élie-d'Orford, Richard Gingras.

Et même si les citoyens de la banlieue risquent de trouver plutôt coûteux le principe de l'utilisateur-payeur, M. Gingras juge que cette formule «est normale, il faut bien payer à quelque part».

Car outre la majoration des tarifs pour la bibliothèque Éva-Sénécal, le ski au mont Bellevue, ou les cours de natation dans les piscines intérieures, les banlieusards devront dorénavant déboursier pour certaines activités gratuites jusqu'ici.

C'est le cas notamment du patinage libre au Centre Eugène-Lalonde, où l'adulte devra déboursier 4 \$ (2 \$ pour un enfant), le bain libre dans les piscines extérieures (6 \$ par adulte et 3 \$ par enfant), les glissoires du parc Victoria (6 \$ par adulte et 3 \$ par enfant) et les tennis (5 \$ par adulte et 3 \$ par enfant).

Gagnon d'accord

Le maire de Fleurimont, Francis Gagnon, a pour sa part déjà indiqué être d'accord avec la politique mise de l'avant par Sherbrooke, puisqu'elle est déjà en vigueur chez-lui.

«À Fleurimont, nous donnons des services à des citoyens de l'extérieur (pour l'aréna et le centre communautaire) et je trouve cela correct de leur charger plus cher», dit-il.

Le maire d'Ascot, Robert Pouliot, préfère ne pas commenter la nouvelle politique de Sherbrooke avant que celle-ci ne soit effectivement en application.

Il faut souligner qu'Ascot et Fleurimont ont une entente de services avec Sherbrooke pour l'utilisation de la bibliothèque Éva-Sénécal, en vertu de laquelle leurs citoyens peuvent s'abonner pour 10 \$ par année (5 \$ pour les enfants) et bénéficier même d'un tarif familial de 15 \$ par année.

Sherbrooke fait valoir depuis quelques années le principe de l'équité fiscale dans ses ententes intermunicipales, pour la police et les pompiers notamment, ce qui s'est déjà traduit par des hausses de tarifs substantielles pour Ascot.

Cette municipalité conteste d'ailleurs devant la Commission municipale la hausse demandée par Sherbrooke pour le service de protection contre les incendies, dont la facture passerait de 178 000 à 421 000 \$ par année.



Le président de la CSCS, Noël Richard et Bruno Giard, directeur des services éducatifs, ont dévoilé le logo illustrant, en Estrie, la célébration du patrimoine.

La CSCS célèbre le patrimoine à la mine Capelton

Michel MORIN

Ascot

On la décrit comme étant la pierre angulaire du fondement de l'Estrie. Pas étonnant, donc, que la mine Capelton, dans la municipalité d'Ascot, soit servie en plat de résistance dans le cadre de la deuxième édition de la célébration du patrimoine.

C'est de là, plus précisément au Musée historique des mines de Capelton, que la Commission scolaire catholique de Sherbrooke a lancé, hier, cette autre édition de la célébration du patrimoine.

Directeur des Services éducatifs à la CSCS, Bruno Giard a soutenu que la célébration du patrimoine permettait à une foule de gens, jeunes et moins jeunes, étudiants et parents, de bien saisir la portée du terme patrimoine.

«C'est inspiré des capsules qu'on voit à la télévision, les Reflets du patrimoine. On tente de faire la même chose dans nos régions et dans chaque région des autres provinces qui participent à cette deuxième édition de la célébration du patrimoine, d'expliquer M. Giard. Pour que les jeunes connaissent davantage notre patrimoine et qu'ils puissent le montrer à des jeunes qui proviennent d'autres provinces.»

Sous la présidence d'honneur de Noël Richard, président de la CSCS, l'événement se déroulera les 25 et 26 mai, à la polyvalente Le Phare.

«Le gouvernement québécois a mis les arts et la culture au centre de ses priorités et c'est dans ce

contexte, avec la collaboration de la Fondation Charles Bronfman, que nous demandons aux jeunes, de la quatrième année du primaire à la quatrième année du secondaire, de bâtir eux-mêmes leurs manifestations de patrimoine», d'expliquer Noël Richard. La deuxième édition de la célébration du patrimoine se fait, en région, sous le thème, l'Estrie: une histoire en harmonie.

Échange

Outre les activités tenues à l'école Le Phare les 25 et 26 mai, les responsables de la CSCS recevront la visite d'une quinzaine de personnes venant d'autres provinces canadiennes. Il s'agit là d'un échange, puisque des étudiants de Sherbrooke quitteront pour six provinces, prenant ainsi part à ces endroits à la célébration du patrimoine.

Conseiller pédagogique et coordonnateur de l'événement, Michel Du Four a souligné que les visiteurs auront un horaire fort chargé puisqu'ils se rendront d'abord à Danville pour y voir le patrimoine architectural, à Ulverton pour le moulin à laine, au musée J.-Armand Bombardier, à Valcourt, à l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, à North-Hatley et, finalement, à Ascot, au Musée historique des mines de Capelton.

«Ce sera très intéressant parce que ces étudiants qui viendront des autres provinces feront cette visite avec l'objectif de préparer un film sur leur passage en Estrie, de commenter M. Du Four. Nous avons tous hâte de voir le résultat final.»

loto-québec résultats

Banco Tirage du 96-05-07

6	9	16	19	22
23	26	27	31	35
36	41	47	49	51
60	62	63	64	68

T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La Ville de Sherbrooke a l'intention d'appliquer le principe de l'utilisateur-payeur, concernant l'accès aux services et équipements de loisirs. Ainsi, les citoyens de l'extérieur devront payer plus cher. Selon la tarification proposée, le coût d'un abonnement à la Bibliothèque Éva-Sénécal, par exemple, passerait de 90 \$ à 110 \$ pour les adultes non-résidents. Si ce même adulte désire faire du ski alpin au mont Bellevue, son billet de saison passerait de 180 \$ à 230 \$. Pour le tennis, il devrait déboursier 130 \$ au lieu de 85 \$. Pour le patinage libre, il devrait désormais payer 2 \$ sur semaine et 4 \$ la fin de semaine.

loto-québec résultats

ERRATUM Tirage du 96-05-04

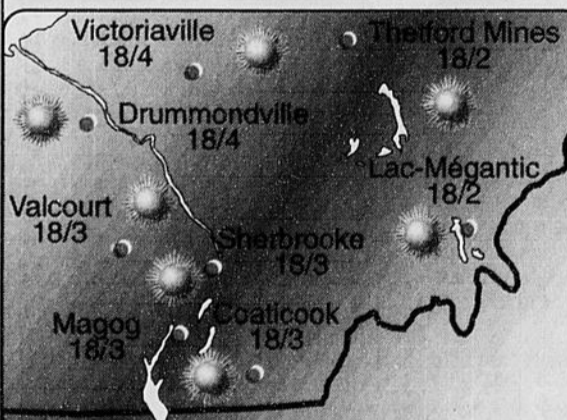
6/6	0	2 847 857,10 \$
5/6+	9	94 928,50 \$
5/6	272	2 512,80 \$
4/6	15 925	82,20 \$
3/6	306 743	10,00 \$

Ventes totales: 19 473 654,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 5 700 000,00 \$

MÉTÉO La Tribune

MétéoMédia

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	VENREDI	SAMEDI	INDICE UV
18 PRÉC. 0%	3 PRÉC. 10%	17 PRÉC. 20%	17 PRÉC. 40%	12 PRÉC. 10%	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



QUÉBEC

Chicoutimi Sol	18/0	Québec Sol	18/2
Gaspé Sol	13/1	Fimoussi Sol	12/2
Iles-de-la-Mad. Ave	7/1	St-Georges Sol	18/2
La Grande Sol	6/4	Sept-Îles Sol	10/-1
Lac-St-Jean Sol	19/1	Trois-Rivières Sol	18/4
Montréal Sol	20/7	Val d'Or Sol	19/-1

Avec ma photo

ÉCONOMISEZ 40\$

Sur achat de lunettes

serge boucher opticien 563-8822

CANADA

Charlottetown Ave	15/0	Régina Mel	3/5
Edmonton Var	4/-4	St-John's Var	8/-1
Fredericton Var	16/1	Toronto Plu	15/4
Halifax Var	14/2	Victoria Var	14/6
Ottawa Sol	19/6	Winnipeg Plu	12/5

USA

Boston Plu	11/8	New York Plu	12/9
Bridgeport Plu	10/8	Plattsburg Var	18/4
Burlington Var	18/4	Portland Nua	15/4
Concord Nua	17/4	Providence Plu	12/7
Ora	18/8	Washington Plu	19/9

LE MONDE

Athènes Sol	26/17	Mexico City Sol	29/17
Beijing Sol	21/12	Moscou Var	23/14
Berlin Deg	17/7	Paris Sol	19/10
Hong Kong Deg	26/22	Port-au-Prince Sol	33/25
Lisbonne Sol	19/11	Rome Sol	24/12
Londres Sol	14/5	Tokyo Plu	19/12

DESTINATIONS SOLEIL

Acapulco Sol	33/22	Martinique Sol	30/27
Cancun Sol	30/25	Myrtle Beach Sol	32/20
Caracas Ave	30/24	Montego Bay Sol	31/26
Fort Lauderdale Var	30/24	Orlando Var	33/21
Freeport Sol	29/24	Puerto Plata Sol	30/23
Honolulu Sol	27/23	Puerto Vallarta Sol	27/20
Key West Var	29/24	Tampa Var	32/21
La Havane Sol	30/25	West Palm B Var	30/24

FACTEUR VENT

NUL

voyages bellevue inc.

...rêves de vacances... VACANCES DE RÊVE...

- ANGLETERRE - ÉCOSSE ET IRLANDE, 31 août au 19 septembre
- TUNISIE, 25 septembre au 12 octobre
- AUTRICHE ET PRAGUE, 28 septembre au 12 octobre
- ITALIE, à la mi-octobre
- ESPAGNE, séjour sur la Costa del Sol, 24 octobre au 14 novembre
- MAROC, 29 octobre

1650, boul. Portland (coin Bryant) Sherbrooke 819 566-8663

5335, rue Frontenac Lac-Mégantic 819 583-2801 Permis du Québec

EMPLOIS DU JOUR

Adjoint/e projets outre-mer

Code prof: 0114 # 2066636

Lieu: Sherbrooke

Salaires: selon échelle en vigueur, permanent, temps partiel, 3 jours/semaine, 21 heures/semaine

Exigences: diplôme gestion projets ou deux ans expérience pertinente, connaissance milieu estrien et organismes coop-

Facilité à communiquer oralement et écrit, espagnol et français, anglais atout, capacité d'analyse, travail méthodique, connaissance et expérience Word Perfect, Lotus, DBase, capacité travail en équipe

Fonctions: gérer ententes avec partenaires en Estrie et outre-mer, garder à jour données et documents.

Veillez vous présenter à votre Centre d'emploi du Canada afin de consulter les offres dans les guichets informatisés d'emploi ou téléphoner à Info-Centre: 564-5970, 564-5983. Une initiative de La Tribune en collaboration avec le Centre d'emploi.

LA QUOTIDIENNE 726-3251

INDEX

Arts:.....	B-8
Automobile:.....	C-5
Bandes dessinées:.....	C-6
Chez nous:.....	A-7
Décès:.....	D-6
Économie:.....	C-7
Opinions:.....	A-10
Horoscope:.....	C-6
Messier en liberté:.....	C-6
Petites annonces:.....	D-2
Sports:.....	C-1
Vivre:.....	D-1

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc. (division La Tribune)

TÉLÉPHONES	LIVRAISON	ABONNEMENTS
Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466 ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168	Camelots et camelots motorisés Prix de vente suggéré incluant T.P.S. payée par le camelot.....3,71 \$ taxe de vente du Québec.....24 \$ Coût à l'abonné.....3,95 \$	Abonnement payé à l'avance: endroits desservis par camelot et camelots motorisés. 1 an 175,12 \$ 12,26 \$ 12,18 \$ 199,56 \$ 6 mois 87,60 \$ 6,13 \$ 6,09 \$ 99,82 \$ 3 mois 44,84 \$ 3,14 \$ 3,12 \$ 51,10 \$ 1 mois 23,49 \$ 1,64 \$ 1,63 \$ 26,76 \$

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS 1 an 700,00 \$, 6 mois 410,00 \$, 3 mois 265,00 \$, 1 mois 130,00 \$

«La Tribune» est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similes de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

MARIO Goupil



Et la justice...?

J'ai esquissé un sourire malicieux en apprenant que le ministre de la Justice du Québec, Paul Bégin, était venu à la rescousse du premier ministre du Canada, Jean Chrétien, que l'on venait d'accuser de voies de fait contre un citoyen, lundi après-midi.

Ah! la politique, me suis-je dit. Ah! ces politiciens... M. Bégin a usé de son pouvoir pour ordonner l'arrêt des procédures contre M. Chrétien qui, à ce moment très précis, se trouvait en compagnie de Lucien Bouchard, à Montréal. Drôle de coïncidence quand même.

Comme je ne suis point juriste, je regarde toute cette affaire avec mon œil de citoyen ordinaire et je me pose des questions. Il y en a une qui me chatouille particulièrement et c'est la suivante: si le contraire s'était produit et que Bill Clennett avait saisi Jean Chrétien par la mâchoire pour le brasser comme un vulgaire pommer nain, l'aurait-on accusé de voies de fait ou pas?

On aura beau dire que le manifestant Bill Clennett n'a jamais porté plainte contre le premier ministre. Et après? Je doute fort que M. Chrétien aurait eu à le faire dans le cas contraire.

Ma deuxième question, il y a belle lurette que je me la pose: la justice est-elle la même pour tout le monde?

Je vous laisse le soin d'y répondre.

-0-0-0-

Les politiciens au pouvoir sont souvent chahutés. C'est à croire que cela fait partie intégrante de leur mandat.

Jean Charest, qui est député conservateur depuis 1984, a occupé d'importantes fonctions au sein de gouvernements antérieurs du Parti conservateur. Il a été ministre et même vice-premier ministre. Il s'est aussi impliqué grandement dans la dernière campagne référendaire. Conspué, Jean Charest l'a été. Son intégrité physique n'a toutefois jamais été menacée... sauf une fois.

Ce singulier incident, qui s'est produit en décembre 1989, restera à jamais gravé dans la mémoire de Jean Charest et des membres de sa petite famille.

A quelques heures de la fête de Noël de 1989, le député de Sherbrooke et son épouse Michèle participaient au dîner du temps des fêtes du caucus du Parti conservateur, à Ottawa. Leurs trois enfants étaient demeurés à la maison.

M. Charest occupait le poste de ministre d'État à la jeunesse et au sport amateur à cette époque.

«Pendant le dîner, des agents de la GRC étaient venus nous trouver, Michèle et moi, pour nous annoncer que notre domicile venait d'être l'objet d'un appel à la bombe», raconte-t-il.

Est-il besoin de vous dire que cette annonce a coupé court au dîner de Noël de Michèle Dionne et de Jean Charest. «C'est une menace qui sortait de nulle part, comme ça. Nous sommes restés tellement surpris; c'était tellement inusité. Il n'y avait aucune raison pour que l'on nous menace comme ça», ajoute M. Charest.

Inquiet, le couple a quitté précipitamment le dîner pour voler littéralement au secours de ses enfants. L'appel à la bombe à la résidence des Charest avait été logé directement à la Gendarmerie Royale du Canada.

«Nous étions évidemment un peu inquiets parce que les enfants se trouvaient à la maison. Mais la GRC a eu tôt fait d'effectuer les vérifications d'usage et il n'y avait pas de bombe chez nous. Tout était correct. La surveillance s'est prolongée pendant 24 heures», rappelle le chef du Parti conservateur.

Ce fut un cas isolé, assure M. Charest. En aucun autre temps, depuis le début de sa carrière politique, il ne s'est senti menacé.

«Nous sommes chanceux de vivre dans un pays comme le Canada. Ici, les politiciens n'ont à peu près pas besoin de protection. Seul le premier ministre est plus vulnérable», dit-il.

Le premier ministre est d'ailleurs le seul membre du gouvernement fédéral à qui une protection particulière est accordée. Il n'y a que lui qui soit accompagné de gardes du corps dans ses déplacements. Par contre, les chauffeurs des ministres ont reçu une formation spéciale à cet effet.

Lorsque j'ai discuté avec Jean Charest, lundi, le ministre Bégin n'était toujours pas intervenu en faveur du premier ministre Chrétien. J'avais alors eu envie de demander au député de Sherbrooke si, à la place de M. Chrétien, il n'aurait pas été tenté de téléphoner au juge pour lui dire deux mots. Ce que lui-même a déjà fait dans le passé.

J'avoue que je n'ai pas osé lui poser la question.

Des blagues sur les juges. Jean Charest en a probablement trop entendu depuis que cette initiative de téléphoner à un magistrat pour lui parler d'une cause pendante devant les tribunaux, l'avait obligé à démissionner comme ministre du Sport amateur...

Le marché appartient aux vendeurs

Les ventes de maisons étaient en hausse de 30% à Sherbrooke à la fin du premier trimestre

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Comme en 1994, le marché de la revente de maisons a été fort actif durant le premier trimestre de 1996. Toutefois, à l'inverse d'il y a deux ans alors que le marché s'était essouffé à compter d'avril, il a poursuivi sur sa lancée, cette fois-ci, laissant les observateurs dans l'enthousiasme.

«Le marché de la revente de l'Estrie est enfin sorti de sa léthargie», ont déclaré le président de la Chambre immobilière de l'Estrie, Michel Dutil, et l'analyse de marché à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Hélène Dauphinais, en publiant, hier matin, des données portant sur la période de janvier à avril 1995.

Pour témoigner de la progression des ventes de maisons existantes, ils ont révélé qu'entre janvier et la fin de mars 1996, il s'est vendu 461 maisons en Estrie, soit un accroissement de 20 pour cent par rapport à la même période, l'an dernier. Ce taux de croissance est semblable au taux moyen enregistré dans l'ensemble du Québec.

Selon les transactions résidentielles effectuées par l'intermédiaire du Système Inter-Agence (SIA-MLS), on a enregistré la vente de 320 maisons dans la région métropolitaine de Sherbrooke, comparativement à 246 ventes, l'an dernier à pareille date. Il s'agit d'une croissance de plus de 30 pour cent.

LA SITUATION S'AMÉLIORE POUR LA MAISON CHÈRE

vendeurs pour 1 acheteur *

	1995	1996
Nord	30:1	15:1
Ouest/Ascot	32:1	21:1
Est	35:1	29:1
St-Élie	63:1	21:1
Rock Forest	42:1	15:1
Fleurimont	24:1	16:1
Lennoxville	21:1	24:1

* JANVIER À MARS

Dans la région immédiate de Magog, la situation n'a pas été semblable. Là, on a enregistré les ventes de 13 maisons, comparativement à 14 ventes, un an plus tôt, soit une baisse de 7 pour cent.

L'Estrie stagne

Pendant ce temps, les ventes stagnaient dans le reste de l'Estrie. En fait, sur ce territoire, la chambre a compilé les ventes de 128 maisons, comparativement à 124 maisons, un an plus tôt.

«L'activité sur le marché de la revente est toujours beaucoup plus stable dans les milieux moins urbanisés», a commenté M. Dutil en soulignant que

«l'an dernier, par exemple, les ventes avaient baissé plus fortement dans la région de Sherbrooke (- 12 pour cent) que dans le reste de l'Estrie (- 3 pour cent)».

Le dynamisme du marché de la revente vient resserrer le nombre d'acheteurs de première maison par rapport au nombre de vendeurs. On tend ainsi vers un marché de vendeurs, a admis Mme Dauphinais.

Sur le marché des propriétés de 90 000 \$ et moins, on comptait cinq vendeurs pour un acheteur, entre janvier et mars 1995, dans la région métropolitaine de Sherbrooke. Durant la même période, l'an dernier, on retrouvait sept vendeurs pour un acheteur.

«Quand le marché affiche un ratio de dix maisons à vendre pour chaque vente, on considère que le marché fonctionne efficacement. Au rythme où baisse ce ratio, on peut commencer à craindre une pénurie de maisons pour accédants à la propriété, ce qui se traduira par un choix très restreint pour un acheteur potentiel... Ce genre de situation stimule généralement la construction de maisons», a indiqué Mme Dauphinais.

La situation s'est également améliorée sur le marché de la maison plus dispendieuse (plus de 90 000 \$). Au premier trimestre de 1995, on retrouvait 33 vendeurs pour un acheteur. Cette année, on dénombrait 18 vendeurs pour un acheteur, dans la région métropolitaine de Sherbrooke. Ailleurs en Estrie, le ratio est de 21 pour un.

Selon les professionnels

«On est rendu à l'os» en éducation

Sherbrooke (GF)

Au lieu de couper des services directs aux élèves, les élus et les administrateurs des commissions scolaires seraient mieux avisés d'envisager la fusion de commissions scolaires.

Et, d'ici là, toutes les personnes concernées par l'éducation devraient se mobiliser au sein d'un front commun et exiger du gouvernement la fin des coupures dans l'éducation.

«Le dégraissage est fini depuis longtemps. On est rendu à l'os», a déclaré le président du Syndicat des professionnelles et des professionnels des commissions scolaires de l'Estrie, Gilles Lépine, en forme de bilan d'une rencontre des délégués syndicaux des huit commissions scolaires estriennes, tenue durant la journée d'hier.

Les élèves écopent

Selon M. Lépine, il est carrément inadmissible que l'on procède encore à des coupes dans le personnel professionnel puisque ce sont des services directs aux élèves qui sont ainsi affectés et ce, à une époque où les enfants ont plus besoin que jamais d'encadrement et de soutien.

La colère des professionnels a été soulevée par les plans d'effectifs pour 1996-1997 préparés par les différentes commissions scolaires de l'Estrie. Au menu: réduction du nombre de postes de professionnel.

«Ainsi, par exemple, on retranchera 9 postes à la Commission scolaire catholique de Sherbrooke, après les 12 postes de l'année dernière.

Les travailleurs accidentés craignent le budget Landry

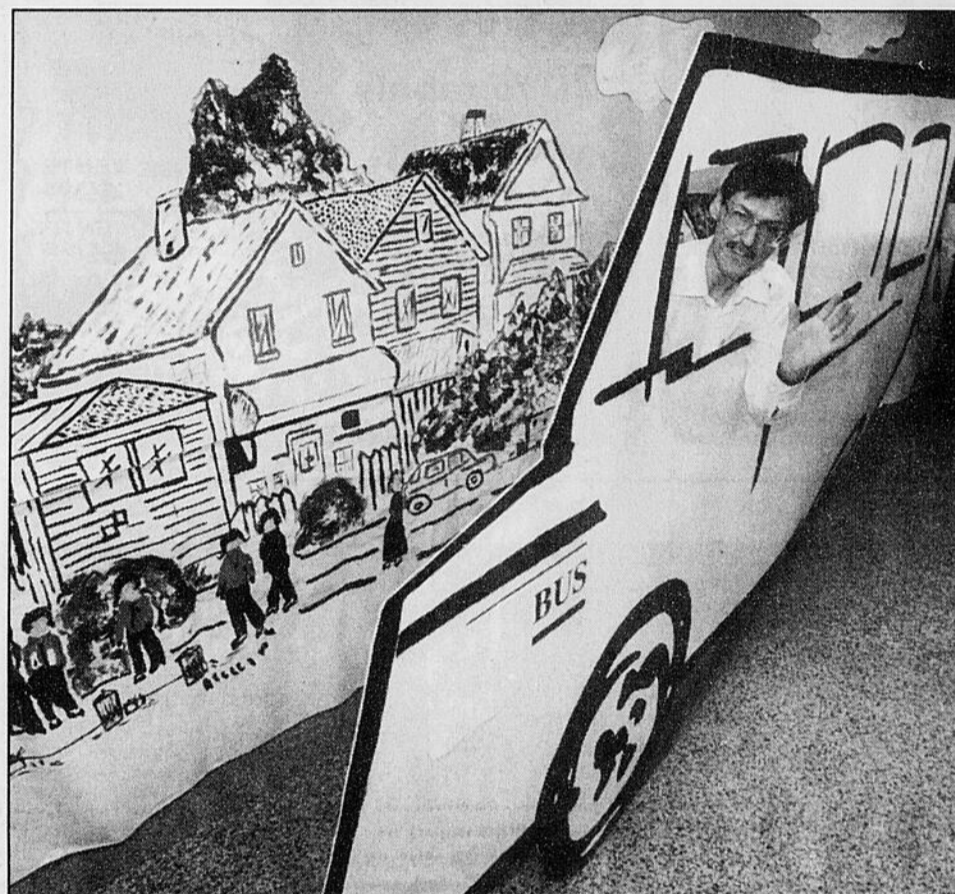
Sherbrooke (GF)

Après les chômeurs, les assistés sociaux et les retraités (les victimes probables du budget du Québec, ce jeudi), c'est bientôt au tour des accidentés du travail de passer au moulinet des coupures.

Pour le Comité des travailleurs et des travailleuses accidentés de l'Estrie (CTTAE), il faut voir d'un mauvais œil la formation récente d'un groupe de travail chargé d'analyser des aspects bien précis de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles. Et en craignant le pire.

Ainsi, ont expliqué Claude Dallaire et Roch Lafrance, du CTTAE, au cours d'une soirée d'information tenue conjointement avec le Conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie (CSN), hier soir, on peut même prévoir les conclusions de ce groupe: il faut réduire le pourcentage du salaire brut que représentent les indemnités. D'ailleurs, le Québec ne ferait en cela que suivre une voie déjà tracée par l'Ontario et le Nouveau-Brunswick.

Selon M. Dallaire, le groupe de travail formé par le ministre du Travail, Matthias Rioux, le 25 mars dernier, a de quoi faire peur. D'abord, par sa seule composition: Thomas Boudreau, un économiste de l'École nationale d'administration publique «guère réputée pour sa vision sociale»; Richard Larouche, actuaire chez Martineau Provencher, «une firme qui travaille pour les employeurs»; et Paul Lanoie, un économiste et professeur aux HEC, «le pire du groupe».



À la découverte de l'autre Sherbrooke

Téléphoto, Claude Poulin
La Table d'action contre l'appauvrissement de l'Estrie (TACA) reprend ce printemps ses tours guidés de l'autre Sherbrooke, cette ville qui comporte hélas sa grande part de problèmes. C'est un tour dans l'histoire de Sherbrooke, une initiation à la réalité quotidienne des gens démunis, la connaissance des individus et des groupes qui travaillent à l'amélioration des conditions de vie, la découverte de la solidarité sherbrookoise. Jacques Lebel, du service de pastorale sociale de l'archidiocèse de Sherbrooke, et ses collègues de la Table vous invitent donc à monter à bord. Le premier tour de la saison a lieu demain, en après-midi. On doit s'inscrire en signalant le 563-0535. Le coût de la tournée est minime.

CONCOURS

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE!



La Tribune

15 800\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO A GAGNER!

- 2 TIRAGES PAR JOUR DE 75\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO Tirages du 4 mars au 25 mai 1996
- 2 TIRAGES DE 2 500\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO Tirages le 31 mai 1996, parmi tous les coupons reçus.

COMMENT PARTICIPER:

Du lundi au samedi, complétez le coupon de participation qui est publié dans La Tribune. DÉPOSEZ-LE À VOTRE SUPERMARCHÉ PROVIGO PARTICIPANT ou faites-le parvenir à: Concours «GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE», La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2 X8

COUPON DE PARTICIPATION

CONCOURS Aucun fac-similé accepté

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE!

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Tél. _____

La Tribune

- LISTE DES SUPERMARCHÉS PROVIGO PARTICIPANTS:
- SHERBROOKE, Provigo, 900, 13e avenue Nord, (dir. André Dionne)
 - SHERBROOKE, Provigo, 800, rue King Est, (dir. Serge Vermette)
 - SHERBROOKE, Provigo, 2185, rue Gall Ouest, (dir. Jean-Luc Lefebvre)
 - SHERBROOKE, Provigo, 1095, rue Belvédère Sud, (dir. Danny Vallières)
 - SHERBROOKE, Provigo Paul Landry, 2209, rue King Ouest
 - ASBESTOS, Provigo Jacques Piché, 205, 1e avenue
 - COATICOOK, Provigo, M. Gauette, C. Therrien, 25, rue Wellington
 - FLEURIMONT, Provigo, 170, chemin Duplessis, (dir. Gilles Benoit)
 - LENNOXVILLE, Provigo C. Riopel, 169, rue Queen
 - MAGOG, Provigo Jean Pelchat, 1300, boul. Sherbrooke
 - RICHMOND, Provigo Pierre Cyr, 175, rue du Collège
 - ROCK FOREST, Provigo, 4857 boul. Bourque, (dir. Bertrand Bilodeau)
 - WINDSOR, Provigo Charles Marceau, 295, rue St-Georges
 - LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke
- DATES DES TIRAGES (à midi)
- 4 et 20 mars, 5 et 22 avril, 8 et 24 mai
 - 5 et 21 mars, 6 et 23 avril, 9 et 25 mai
 - 6 et 22 mars, 8 et 24 avril, 10 mai
 - 7 et 23 mars, 9 et 25 avril, 11 mai
 - 8 et 25 mars, 10 et 26 avril, 13 mai
 - 9 et 26 mars, 11 et 27 avril, 14 mai
 - 11 et 27 mars, 12 et 29 avril, 15 mai
 - 12 et 28 mars, 13 et 30 avril, 16 mai
 - 13 et 29 mars, 15 avril, 1 et 17 mai
 - 14 et 30 mars, 16 avril, 2 et 18 mai
 - 15 mars, 1 et 17 avril, 3 et 20 mai
 - 16 mars, 2 et 18 avril, 4 et 21 mai
 - 18 mars, 3 et 19 avril, 6 et 22 mai
 - 19 mars, 4 et 20 avril, 7 et 23 mai
- Les personnes gagnantes devront répondre à une question d'habileté mathématique. Règlement disponible à La Tribune et à votre supermarché Provigo participant.

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS!

Tirage du 7 mai 1996

- Mme Réjeanne Morin, St-Élie d'Orford
- Mme Rita Tardif, Windon

* Ces personnes gagnent chacune 75\$ en bons d'achat Provigo

Avec l'arrivée du nouveau chef Michel Carpentier

Les policiers espèrent un déblocage

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Les policiers de Sherbrooke sont certes heureux de l'embauche d'un directeur pour le nouveau Service de la sécurité publique, mais espèrent surtout que la venue de Michel Carpentier permettra d'en arriver à une entente sur la réorganisation des effectifs après plusieurs mois de pourparlers.

«Ce serait la meilleure façon pour lui de faire son entrée au service que d'accepter notre proposition; le climat

de travail chez nous en serait meilleur», commente le président de l'Association des policiers de Sherbrooke, Michel L'Italien.

En marge des compressions budgétaires de 800 000 \$ que l'administration municipale veut imposer au service de police, et qui se traduiraient par l'abolition de huit postes, l'Association des policiers a proposé une nouvelle répartition des effectifs, sans perte d'emploi, et qui permettrait même d'en arriver à des économies plus importantes.

«On pourrait aller chercher entre 850 000 et 1 million \$, on arrive donc à plus d'économie! Le maire a l'air de tenir bien gros à couper des postes, mais nous rencontrons ses objectifs financiers sans abolition de poste, alors on pense qu'en bon administrateur il devrait accepter no-



Michel L'Italien

tre proposition», dit M. L'Italien.

«On a fait des concessions dans notre convention collective et on n'a pas encore eu de réponse, alors on espère avoir un rendez-vous avec M. Carpentier et pouvoir se parler», mentionne-t-il, ajoutant avoir entendu parler des grandes qualités de l'homme.

Prêts pour la bataille

«Si la Ville n'accepte pas ça, on va se battre jusqu'au bout», prévient le président de l'Association.

«Il y a beaucoup de griefs en suspens relativement aux civils qui ont remplacé les policiers aux communications (pour le 9-1-1), si on arrive à une entente, tous les griefs tomberont», ajoute-t-il.

M. L'Italien indique d'autre part «ne pas avoir de problème» avec la création d'un poste de directeur de la Sécurité publique, un nouveau service qui chapeautera la police et les pompiers au plan administratif, mais émet quelques bémols.

«Ils ajoutent un poste et conservent un directeur opérationnel dans chacun des services (Michel Lemay à la police et Jacques Denault chez les pompiers), je ne sais pas où est l'économie... Il va falloir qu'ils coupent quelque part, mais j'espère que ce ne sera pas à la base de payer pour cela», souligne-t-il.



AMBULANCE SAINT-JEAN

est fière de vous présenter ses instructeurs accrédités:

CAROLINE CAYER
MARIE-JOSÉE DONAHUE
MARIE-ROSE GRÉGOIRE
CARL GUILLEMETTE
CLAIRE LEMELIN
CONRAD LEMELIN
DANIELLE SÉGUIN-PRÉVOST
GUYLAINE TREMBLAY
PASCAL VINCENT
YVONNE WILKIN
DALE DYKSTRA

STÉPHANE AUGER, représentation auprès des compagnies
LOUISE VINCENT, secrétaire de direction

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION:
31, rue King Ouest, bureau 322, Sherbrooke
820-1184 et 820-2016 18573

Liquidation
ski nautique
planche à voile

20% rabais
sur
«Wet Suit»
1995

BOUTIQUE SPORT

FORCE 9

VENTE · LOCATION · RÉPARATION · AJUSTAGE

- Ski
- Wake Boards
- Tube



Modèle ONE VENTE

Rég. 65\$ 49.95

FILO VENTE

Rég. 105\$ 69.95

NOUVELLE ADRESSE

1719, rue Galt Ouest

Sherbrooke

Tél. : (819) 346-4197

MISE AU POINT

Contrairement à la mise au point parue le 6 mai au sujet des coordonnés Functionals sans repasage, le rabais est bien de 20% tel qu'indiqué dans la circulaire; par contre le prix de réclamation pour les shorts doit se lire 19,99 et non 15,99.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

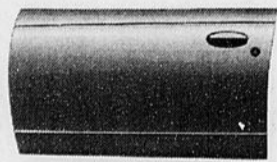
La seule marque
que vous retrouverez
sur cette auto.



12 998\$⁺
(Transport 430\$ en sus)



La nouvelle Saturn SL 1996, 219\$/mois,* location de 36 mois.



Panneau de polymère

Si vous faites le tour de cette auto, vous ne verrez aucune éraflure mineure, pas la moindre petite bosse, pas l'ombre d'une parcelle de corrosion mais, par contre, vous découvrirez une marque importante, la marque Saturn, bien en vue tout près de la portière côté conducteur.

En plus de vous mettre à l'abri des chocs, grâce à ses panneaux de polymère, cette marque vous offre en équipement standard des sacs gonflables, des sièges rabattables et des poutrelles d'impact. Voilà comment Saturn fait sa marque année après année.

* Ces mensualités, basées sur une Saturn SL 1996 et calculées sur un bail de 36 mois, comprennent le transport (430\$). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un versement initial de 1205\$ (plus taxes) ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300\$ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 72 000 km. Mais chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 5¢.

Familiale Saturn SW1, 14 898 \$⁺
Transport 430 \$ en sus.Coupé Saturn SC1, 15 348 \$⁺
Transport 430 \$ en sus.

Pour faire tout autrement

SATURN ISUZU
DE GRANBY
1348, rue Principale
Granby
(514) 378-1404

SATURN SAAB ISUZU
DE SHERBROOKE
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

SATURN ISUZU
DE DRUMMONDVILLE
1325, boul. St-Joseph
Drummondville
(819) 474-4270

Actualité en bref

Une rue pour le père du maire Perrault

Sherbrooke (DD) - Le conseil municipal a donné son appui en début de semaine aux recommandations du Comité de toponymie pour une série de nouveaux noms de rues dans les quartiers Nord et Ouest, dont celui du père du maire Jean Perrault, M. Jean-Paul Perrault, bijoutier bien connu et un des membres fondateurs du Club social de Sherbrooke.

La nouvelle rue Jean-Paul-Perrault (1917-1963) est située dans le secteur du boulevard Portland et de l'autoroute 410.

Trois autres rues du quartier Nord, toutes situées dans le projet domiciliaire «Les sommets Prospect», porteront le nom de montagnes de la région, soit rue du Mont-Owl's Head, rue du Mont-Sutton et rue du Mont-Brome.

Enfin, l'îlot de verdure situé à l'intersection des rues Galt ouest et Daniel portera désormais le nom de parc Léopaul-Boissé, du nom du premier résident de cette rue, en 1935. M. Boissé (1911-1995), père de 11 enfants, a été tricoteur à l'Orient Hosiery et technicien en machinerie chez ETMW.

Signalisation pour les aînés réclamée

Sherbrooke (DD) - La porte-parole des aînés du centre-ville, Suzanne Gendron, réclame de l'administration municipale de Sherbrooke une signalisation sur la rue King Ouest, près de Brooks, pour aviser les automobilistes de la présence d'une traverse utilisée fréquemment par les personnes âgées.

«On retrouve sept résidences pour personnes âgées dans le secteur et la majorité ont plus de 60 ans», fait valoir Mme Gendron, qui a rencontré les élus en début de semaine.

Une dame de 69 ans a été heurtée lundi par une voiture alors qu'elle traversait la rue King ouest, à la hauteur de Brooks, sans avoir toutefois actionné le feu qui lui aurait donné la priorité.

Compétition cycliste à Sherbrooke?

Sherbrooke (DD) - Le Club cycliste de Sherbrooke a un peu pris par surprise le maire Jean Perrault lorsqu'il a annoncé en début de semaine son intention de tenir une compétition les 16, 17 et 18 août prochain dans les rues de Sherbrooke.

Ce projet, déjà soumis aux Services récréatifs et communautaires, ainsi qu'à la Sûreté municipale, regrouperait entre 250 et 300 participants d'un peu partout au Québec.

«Les seules dépenses pour la Ville sont celles de la police, soit 11 000 \$, mais les participants vont laisser ici 25 000 \$ en retombées», soutient Guy Marcotte, porte-parole du club, qui veut une réponse de la Ville d'ici deux semaines.

Nouveaux sentiers

Sherbrooke (DD) - La Ville de Sherbrooke consacra cet été la somme de 40 000 \$ pour l'aménagement du sentier Cliff, dans la gorge de la rivière Magog, un projet mis de l'avant par la Corporation de gestion CHARMES.

La rue Dussault devient Mézy

Sherbrooke (DD) - Le conseil municipal a officiellement abandonné par règlement le projet de fermeture de la rue Mézy, qui sera finalement prolongée jusqu'à la rue Prospect.

Par le fait même, le bout de rue qui portait le nom de rue Dussault prend le nom de rue Mézy, puisqu'il est situé dans le prolongement de celle-ci.

La Ville projetait à l'origine de fermer la rue Mézy et de relier la rue Prospect à la rue Beaudry par la rue Dussault, ce qui était contesté par des citoyens du secteur.

Entente de trois ans aux résidences Le Monastère

Sherbrooke (SD) - Un an jour pour jour après avoir définitivement tourné le dos à la CSN, les 43 employés des appartements et résidences Le Monastère ont signé la semaine dernière leur première convention collective sous les auspices de leur nouveau syndicat autonome.

D'une durée de trois ans, le nouveau contrat de travail renferme des améliorations sensibles pour les salariés qui bénéficieront de congés de maladie supplémentaires, d'un régime d'épargne-retraite, et d'une augmentation salariale pour la plupart.

Comme l'explique le communiqué émis par le syndicat, l'ensemble des négociations se sont déroulées dans un esprit de respect et de bonne entente, ce qui tranche avec le climat de travail qui prévalait il y a quelques années à peine.

«En 1992, une grève de huit mois a pénalisé durement les travailleurs et les pensionnaires en plus d'envenimer pour longtemps les relations de travail», explique Lisette Dubé, présidente du syndicat, qui poursuit: «C'est à partir de ce moment que nous avons songé à quitter la CSN.»

Les résidences et appartements Le Monastère accueillent plus de 170 personnes âgées autonomes et en perte d'autonomie depuis 1985. «Le rétablissement d'un climat de travail harmonieux permettra au Monastère de renouer avec sa réputation d'excellence dans la qualité des services offerts et des soins administrés», conclut le syndicat.

Beaudoin est habité par le «Sherbrooke spirit»

Le grand patron de Bombardier prend les rennes de la campagne de financement de l'Université de Sherbrooke

Pierre-Yvon BÉGIN

Sherbrooke

Laurent Beaudoin, président du conseil et chef de la direction de la compagnie Bombardier, est habité par une force irrésistible, susceptible de déplacer des montagnes «le Sherbrooke spirit».

C'est en utilisant ces mots que le recteur de l'Université de Sherbrooke, Pierre Reid, a présenté le président de la nouvelle campagne de financement de l'institution, placée sous le thème «Un parti pris pour l'Université de Sherbrooke».

Augmenter l'objectif

Détenteur d'une maîtrise en commerce obtenue en 1960, Laurent Beaudoin reconnaît qu'il est particulièrement agréable de faire avancer la cause de son Alma mater.

«Avec tout le travail de M. Saint-



Téléphoto par Claude Croisetière
Le recteur de l'Université de Sherbrooke Pierre Reid était visiblement heureux de voir Laurent Beaudoin, chef de la direction de Bombardier, accepter la présidence de la campagne de financement. Ce dernier aura la mission d'atteindre 25 millions \$.

du succès depuis 15 ans à Sherbrooke, c'est grâce à l'Université. Sans elle, je ne suis pas convaincu qu'on aurait pu garder nos industries, comme le textile.»

«Pas facile»

Se gardant de dévoiler l'objectif fixé pour l'Estrie, Dennis Wood reconnaît que «ce ne sera pas facile car c'est pas du monde très généreux». L'Université de Sherbrooke se doit d'être de calibre internationale selon Dennis Wood, sachant fort bien que l'institution ne peut plus compter sur les payeurs de taxes.

«Pour attirer les meilleurs étudiants, dit-il, il faut les meilleures bourses et les meilleurs laboratoires.»

Tandis que la campagne interne rapportera près de 3,5 millions \$, le recteur Pierre Reid justifie l'établissement d'un objectif initial à 2 millions \$ par les normes canadiennes en matière de générosité.

«La confiance et l'amour de la communauté pour son université dépassent les normes», conclut le recteur.

Toutes les associations étudiantes participent à la campagne de financement et le don étudiant représente un engagement de 1,3 million \$, sous la forme d'une contribution de 10 \$ par session pendant une durée de cinq ans. Cet apport reste volontaire.

En 1988, une première campagne a permis d'accumuler près de 22 millions \$, tandis que la souscription de la communauté universitaire se chiffrait à 1,8 million \$.

Arnaud, dira Laurent Beaudoin, cela rend notre tâche doublement plus facile. L'engagement de la communauté universitaire nous aide beaucoup et c'est très important quand il s'agit de solliciter à l'extérieur. Il va falloir augmenter notre objectif.»

Sur le plan régional, le comité des dons majeurs sera dirigé par Dennis Wood, président du conseil et chef de la direction de la compagnie C-MAC. À ses yeux, l'Université de Sherbrooke constitue le moteur du développement économique de la région. C'est aussi la responsabilité des Estriens, du serveur dans les restaurants McDonald au président de C-MAC.

«Tout le monde a bénéficié de l'Université de Sherbrooke depuis 1954, soutient Dennis Wood. Si j'ai eu

nues par les hommes d'affaires, comme l'inscription du caractère spécifique du Québec dans la Constitution, Laurent Beaudoin dira qu'il est important que tout le monde s'implique.

«J'espère vraiment que l'on va trouver une façon de s'entendre sans briser le pays, confiera Laurent Beaudoin à La Tribune. La société distincte, ce sont des mots qui s'appliquent à l'émotion des gens. Personne n'y gagnera dans une séparation et je ne peux pas croire qu'on ne peut s'entendre sur des mots.

«C'est pas vrai qu'on va séparer un pays à cause de simples termes, ajoutait-il. Il y a assez de gens intelligents pour trouver une solution.»

Le concept de société distincte

«Des mots s'appliquant à l'émotion des gens»

Sherbrooke (PYB)

Le concept de société distincte pour le Québec ne constitue que de simples mots qui s'appliquent aux émotions des gens, selon Laurent Beaudoin, président du conseil et chef de la direction de la compagnie Bombardier.

Ténon dans le clan du Non au cours de la dernière campagne référendaire, Laurent Beaudoin était de passage à Sherbrooke, hier. Laurent Beaudoin n'a pas participé au cours de la fin de semaine à la réunion à Ottawa des chefs d'entreprises, désireux de sauver le Canada.

Le président de Bombardier explique son absence par un voyage en Europe la semaine dernière et la nécessité de prendre un peu de repos. Même s'il refuse d'endosser les propositions rete-

Prenez un nouveau départ, un nouvel essor, en devenant massothérapeute ou masso-kinésithérapeute professionnel

MASSOTHÉRAPIE

Cours d'initiation

- 15 h Initiation au massage suédois
- 15 h Initiation au Shiatsu

Formation professionnelle

- 400 h Massage suédois / cinétique
- 420 h Shiatsu
- 1000 h Masso-kinésithérapie (incluant massage suédois / cinétique)
- 1000 h Massothérapie (Formation intensive de 1 an, incluant massage suédois / cinétique et shiatsu.)

Perfectionnement professionnelle

- 15 h Mobilisations passives Kinésithérapie
- 30 h Réussite professionnelle / Plan d'affaire Marketing
- 15 h Massage bébé / enfant
- 15 h Massage femme enceinte
- 15 h Massage sportif
- 75 h Drainage lymphatique manuel
- 300 h Shiatsu Masugana

Formation intensive jour, soir et fin de semaine
Reçu pour fins d'impôts

KINECONCEPT

Montréal (métro Beaubien)
760, rue St-Zotique Est
(514) 272-KINÉ

Maintenant ouvert à :
Sherbrooke
Abitibi
Québec
Frédéricton
Moncton
Outaouais

Profil F.Q.M.M.
Profil A.P.O.P.Q.
Membre de l'A.C.F.A.C.

Pour ces régions
1-800-619-KINÉ

Nouveau à Sherbrooke

Soirée d'information : Vendredi, le 10 mai à 19 h
Cours d'initiation : les 11 et 12 mai de 9 h à 5 h 30

Endroit : Séminaire de Sherbrooke
195 rue Marquette

Information : **1-800-619-KINÉ**

MIRO

enfin à Sherbrooke...

Un parfum du peintre de renom pour la femme qui recherche un grand parfum, un monument d'art!

PHARMAPRIX

RAYMOND ELIAS

1335 rue King Ouest
822-3333

au comptoir parfumerie
Toujours ouvert jusqu'à minuit

NOMINATION

M. GILLES GARANT

M. Roland Gaudreau, président de Toyota Magog, est heureux d'annoncer à la population de Magog et des environs la nomination de M. Gilles Garant au poste de conseiller aux ventes.

M. Garant possède plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente automobile et saura vous conseiller lors de l'achat de votre prochain véhicule neuf ou usagé.

Nous invitons toute sa clientèle, spécialement ses anciens clients de Magog Mazda, à venir le rencontrer.

Toyota MAGOG

274, boul. Bourque Omerville
843-9883

Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

L'Institut universitaire de gériatrie

est à la recherche de personnes diabétiques âgées de 65 ans et plus qui seraient volontaires pour participer à un programme d'exercice régulier sous supervision.

Si vous êtes intéressé(e), composez le:

829-7131

Avantage New Balance

Nos chaussures de sport sont calibrées pour rejoindre la largeur précise de votre pied, pas seulement sa longueur. Un meilleur ajustement, un meilleur rendement.

new balance

MODELES	LARGEURS	2A	B	D	2E	4E
M705	Course					
MX655	Multisport					
MX807	Plain Air					
TC315	Tennis					
MT9170	Marche					
WC1515	Tennis					
WX655	Multisport					

■ En magasin □ Disponible avec plaisir sur commande rapide
Certains modèles d'hommes jusqu'à 16, femmes 13.

sports experts

Carrefour de l'Estrie 346-5286

Santé vous mieux

Aujourd'hui... aimez-vous tel que vous êtes, prenez au moins cinq minutes pour vous, prenez soin de vos relations avec les autres, faites une place à l'humour, permettez-vous de rêver.

Semaine de la santé mentale
6 au 12 mai 1996

Pour vous aider:

MRC de Sherbrooke		MRC de Coaticook	
1. APAMM-Estrie	563-1363	9. L'Éveil	849-3003
2. Carrefour Intervention Suicide	564-1664 1/800/738-2433	MRC du Granit	
3. Fondation JEV1	564-1354	10. Association l'Envol	583-5290
4. La Cordée Transit de Jour inc.	565-1225	MRC de Memphrémagog	
5. L'Autre-Rive	564-0676	11. Centre l'Élan	843-8885
6. Pro-Def Estrie	822-0363 1/800-561-0363	MRC du Haut St-François	
7. Secours-Amitié Estrie	564-2323 1/800-667-3841	12. Virage Santé Mentale	877-2674
MRC d'Asbestos		MRC du Val St-François	
8. Regroupement S.M. de la région d'Asbestos	879-4886	13. Le Rivage du Val St-François	826-5303

et votre C.L.S.C.

Le monde...
 en un tour de main!

Nous sommes fiers de contribuer au succès de la série
L'AVENTURE
 présentée les mercredis, à 19 h 29.

CE SOIR Ne manquez pas la découverte de l'INDE en compagnie de MARJO.

Rencontre d'information sur l'Inde :
 lundi 13 mai, à 19 h 30, à nos bureaux.
 Réservation nécessaire.

Vacances / Affaires Individuel / Groupes

Club Aventure
 Place Andrew Paton
 85, rue Belvédère Nord, Sherbrooke
 (819) 822-1223

Chez le concessionnaire NV Cloutier

Climat de travail malsain

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Le climat est à la confrontation chez le concessionnaire automobile NV Cloutier, de Sherbrooke.

Hier midi, des employés et des représentants du Conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie (CSN) ont manifesté devant l'établissement. Ils s'en sont pris à l'employeur, l'accusant d'«anti-syndicalisme primaire».

Quant on lui rapporte ces propos, Claude Martineau riposte que la confrontation provient plutôt «du président du syndicat qu'on a le bonheur d'avoir».

Sur la ligne de piquetage, ce président, René Couture, explique que M. Martineau fait en sorte, depuis son arrivée, que la confrontation ne cesse d'augmenter, créant ainsi «un climat de travail lourd et pernicieux».

Là, la goutte qui a fait déborder le vase provient des mesures disciplinaires exercées à l'endroit d'un représentant sur la route. Cumulant vingt ans de services mais récemment syndiqué, cet employé subirait les foudres du patron pour avoir choisi de rejoindre les rangs du syndicat des employés de ga-

rage des cantons de l'est (CSN).

Selon M. Martineau, c'est Chrysler qui aurait demandé qu'on ferme le poste en question. Au lieu de fermer le poste, l'employeur a plutôt choisi d'y placer quelqu'un d'autre.

Les griefs du syndicat sont nombreux. On reproche même à M. Martineau de verser avec du retard les cotisations syndicales et de ne pas respecter l'ancienneté.

Selon M. Martineau, la manifestation d'hier ne le dérange pas. «s'ils sont assez naïfs pour faire cela, qu'ils se débrouillent. Mais s'ils poussent un peu trop loin, je prendrai les décisions qui s'imposent», a déclaré M. Martineau, menaçant ainsi d'abolir le poste en question.

Pendant ce temps, la convention collective de la vingtaine de syndiqués arrive bientôt à échéance. La convention sera échue en fait à la fin de juin.

Selon le conseiller syndical en cause, Jacques Lahaie, l'employeur cherche visiblement à avoir la peau du syndicat mais il a affaire à des travailleurs «qui savent se tenir les coudes. Ils sont syndiqués depuis le 19 juin 1951».

Incendie accidentel dans un bar de Sherbrooke

François GOUGEON

Sherbrooke

Un incendie à l'allure d'abord criminelle mais qui s'avérerait finalement un simple accident a fait pour environ 10 000 \$ de dommages à la terrasse du bar Le Pub du Lac, au 25 de la rue Salls, à Sherbrooke.

L'incendie, qui se serait déclaré entre 3h15 et 5h05, dans la nuit de lundi à hier, a détruit des chaises de jardin, un réfrigérateur et en partie la terrasse.

Du côté de la police, on pensait clairement hier matin qu'il s'agissait là d'un feu allumé volontairement. Mais le propriétaire de l'établissement, Jacques Prévost, n'est pas du même avis.

«On n'a pas trouvé de trace d'accélérateur. On attend le rapport de l'expert en assurances et ça devrait confirmer que le feu a été allumé à cause sans doute du contenu d'un cendrier encore chaud mis dans un sac de poubelle et laissé sur la terrasse, à la fermeture. Le sac de poubelle se trouvait d'ailleurs à côté des chaises calcinées», a-t-il dit.

De toute façon, M. Prévost affirme ne se connaître aucun ennemi pouvant commettre un geste semblable. «Je ne vois personne dans la clientèle qui pourrait faire ça. Au contraire même. On ne reçoit que du bon monde ici», a-t-il affirmé, alors que du côté de la police, on confirme que l'endroit est bien tenu et que de mémoire d'homme, il n'y a jamais eu de plainte.

À tout événement, pendant que l'enquête suit son cours pour tirer l'affaire au clair, le propriétaire entend se mettre à la tâche pour reconstruire la terrasse au plus vite. Non seulement parce que la belle température semble enfin être arrivée mais c'est que dans 10 jours, on y prévoit un spectacle assez couru, celui du «fou du roi»; un chansonnier.

Tout ça...

- Glaces teintées •
- Rétroviseurs à réglage électrique •
- 7 sièges baquets indépendants •
- Verrouillage électrique des portes •
- Freins ABS aux quatre roues •
- Poutrelles latérales de sécurité •
- Panneaux de polymère résistant aux chocs •
- Climatiseur •
- Radiocassette AM-FM stéréo •
- Volant inclinable •
- Sac gonflable •
- Régulateur de vitesse •
- Moteur V6 de 180 chevaux •
- Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée •

TRANSPORT SE 7 PASSAGERS

pour ça!

349\$
 /mois*
 LOCATION DE 36 MOIS



LA PASSION DE CONDUIRE

Assistance ROUTIERE TOTAL

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. * Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 480 \$. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité exigée. Sujet à l'approbation du crédit. Préparation incluse. Immatriculation, assurances, taxes et transport (745 \$) en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. † L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Chez nous

Le «Tour des Cantons» convie les touristes

François GOUGEON
Sherbrooke

Après le tour de la Gaspésie et du Lac Saint-Jean, les touristes sont désormais conviés à faire le «Tour des Cantons».

Les représentants des offices de tourisme des villes de Granby, Bromont, Magog-Orford, Sherbrooke, Victoriaville, Drummondville et Saint-Hyacinthe ont en effet unis leurs efforts pour offrir ce nouveau circuit.

L'annonce du lancement a eu lieu hier, au Domaine Howard, à Sherbrooke, coïncidant avec la présente Semaine nationale de sensibilisation au tourisme. Et, avec les années, les représentants des offices municipaux de tourisme concernés sont convaincus que ce tour deviendra aussi populaire et renommé que ceux de la Gaspésie et du Lac Saint-Jean.

Le circuit proposé, qui emprunte des routes

secondaires totalisant 400 kilomètres, ceinture grosso modo la région historique des Cantons de l'Est, d'où l'appellation de «Tour des Cantons». Il n'y manque que Lac-Mégantic et Thetford Mines, qu'on songe éventuellement à rajouter.

Anciens «townships»

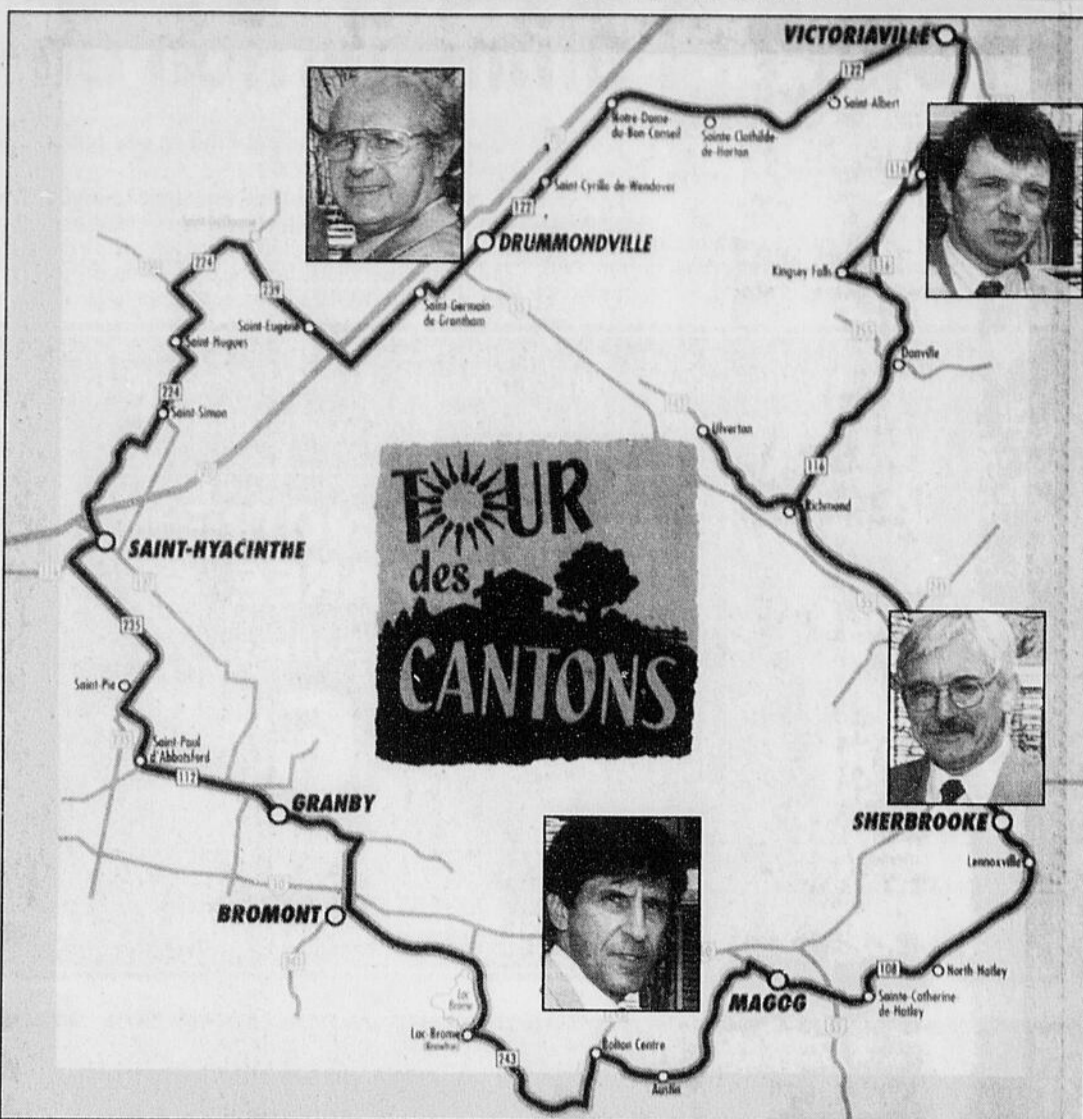
C'est Michel Trudel, de l'Office du tourisme et des congrès de Drummondville, qui eu l'idée d'un tel projet. «Ce regroupement part d'une affinité historique de notre territoire, par sa division en cantons («townships») au début du siècle dernier, même si aujourd'hui ce même territoire fait partie de trois régions distinctes: Mauricie-Bois-Francis, Estrie et Montérégie», a indiqué M. Trudel.

L'objectif premier de cette réunification territoriale est d'offrir suffisamment d'attraits récréotouristiques pour retenir les gens plus longtemps.

Alain Deschâtelets, responsable du tourisme à la Société de développement économique de la région sherbrookoise (SDERS) est convaincu du succès de l'opération.

«Plutôt que d'y aller individuellement par ville mais en offrant un circuit global, comme le Lac Saint-Jean par exemple, on augmente bien plus les possibilités de retenir les touristes jusqu'à trois à cinq jours. Tout le monde y sera gagnant», a-t-il dit.

La première cible du «Tour des cantons», ce sera le marché le plus proche, celui de Montréal. Et, dans le but de mieux faire connaître le circuit, un concours est lancé: il s'agit justement de se rendre au bureau d'information des sept villes du tour pour y faire estampiller son bulletin de participation. Le 1er octobre, on fera tirer un séjour dans un établissement participant de chacune des sept zones.



Le «Tour des Cantons» avec, en mortaise, les représentants touristiques de quatre secteurs. Il s'agit d'André-Jean Lauzon, de Magog-Orford, Yves Bernier, de Victoriaville, Alain Deschâtelets, de la région sherbrookoise et Michel Trudel, de Drummondville.

Entre nous

Bois-Francis

Nouveau guide touristique

Victoriaville (GB) - La Corporation de développement touristique des Bois-Francis (CDTBF) vient de publier un nouveau guide touristique permettant de découvrir les municipalités membres de son territoire.

Bilingue, la brochure de 36 pages a été tirée à 55 000 copies. Elle renferme une brève description de la région, propose un circuit touristique comprenant 44 attractions dont 21 panneaux d'interprétation du patrimoine qui mettent en relief une partie de l'histoire des Bois-Francis.

Abondamment illustré de photos couleurs, le guide sera distribué à travers tout le Québec dans le but de faire la promotion des Bois-Francis. On peut aussi s'en procurer une copie en contactant la CDTBF au 231 Notre-Dame Est à Victoriaville (G6P 4A2) ou en composant le (819) 758-9451.

En lice pour un Grand prix

Victoriaville (GB) - Deux organismes de Victoriaville, le Festival international de musique actuelle et la Corporation de développement touristique des Bois-Francis (CDTBF), sont parmi les représentants régionaux en lice pour un prix au gala des Grands prix du tourisme québécois, le vendredi 10 mai.

Les deux organismes sont finalistes après avoir remporté les titres dans leur catégorie respective; promotion pour le FIMAV et entreprise publique pour la CDTBF en Mauricie/Bois-Francis.

Récemment, les deux organismes ont remporté des titres provinciaux à l'occasion de la remise des prix de «La touche magique» organisée par la Société des fêtes et festivals du Québec et de la Société des attractions touristiques du Québec.

PISCINES HORS TERRE

CREUSÉES ET SPAS

SERVICE COMPLET



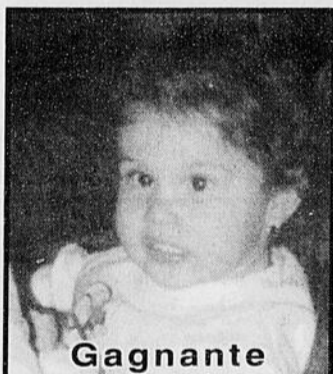
Accessoires - Produits - Pièces

- RÉPARATION DE TOUS GENRES
- INSTALLATION
- VENTE

Luc de Lafontaine 565-9218

CONCOURS

PHOTO CHANCEUSE!



Gagnante
Audrey Martel, 2 ans

«Merci
DE VOTRE CONFIANCE
DEPUIS 14 ANS»

N'oubliez pas

COIN D'ESCOMPTE AVEC
RABAIS À L'ANNÉE

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION



VASTE CHOIX DE CHAUSSURES
POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS

La Chaussure Passe Partout enr.

Place Fleurimont 562-0111

TIRAGE CHAQUE SEMAINE

L'enfant dont la photo paraîtra se mérite un bon d'achat de 50\$ chez Chaussure Passe Partout.

TIRAGE À LA FIN DU CONCOURS

Deux enfants dont la photo chanceuse sera publiée se mériteront chacun un bon d'achat de 100\$ de Chaussure Passe Partout.

POUR PARTICIPER

Afin de participer au concours, apportez-nous une photo de votre enfant lors de votre visite chez Chaussure Passe Partout. Chaque photo sera affichée dans le magasin pour la durée du concours.



Fin du concours: 18 mai

MISE AU POINT

Dans la circulaire SEARS AUJOURD'HUI, en vigueur du 6 au 12 mai 1996 et distribuée le 5 mai 1996, veuillez noter qu'à la page 1 pour l'eau de toilette Nina Ricci 50 ml en vapo, le prix est de 54\$ et non de 48\$ tel qu'indiqué. À la page 28, pour les portes de patio installées, on aurait dû lire: «GRAND CHOIX DE PORTES EN ALUMINIUM» et non en vinyle. Dans la circulaire SEARS PLEIN AIR en vigueur du 6 au 19 mai, veuillez noter qu'à la page 10 pour le sac de couchage no 40444 à 20\$ de rabais, les dimensions auraient dû se lire 33 x 79 po et non 39 x 81 po. Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

Une façon élégante de célébrer sa fête.

Offrez-lui un Bouquet souvenir de Teleflora pour la Fête des Mères, dimanche le 12 mai.

Pour envoyer un cadeau Teleflora presque partout au Canada ou aux É.-U., appelez votre fleuriste Teleflora local.



Teleflora

LENNOXVILLE Fleuriste Les Serres Neville 380 Rue Queen (819) 565-3053	SHERBROOKE Fleuriste Lijenthem 752 Rue Conseil (800) 247-6254 (819) 562-6254	Rita Fleuriste Inc. 1255 King Ouest (819) 563-4212
---	---	---

Voyez

vos vedettes préférées

lors d'une soirée de patinage



PATINATION

présenté par 2000 DE HEVER

DIMANCHE 26 MAI

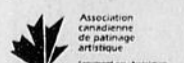
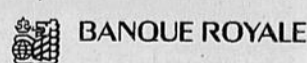
19 h, au PALAIS DES SPORTS. Billets : 30\$ taxes incluses + frais service.

EN VENTE au Palais des sports et tous les points de vente Admission. Commande téléphonique au (819) 821-5850.

La tournée est fière d'appuyer l'Association canadienne de patinage artistique et une partie des recettes sera remise au Fonds des athlètes de l'ACPA.

METTANT EN VEDETTE :

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| Kurt Browning | Jennifer Robinson |
| Brian Orser | Sébastien Britten |
| Josée Chouinard | Chantal Lefebvre |
| Christine Hough | et Michel Brunet |
| et Doug Ladret | |
| Michelle Menzies | Invitée spéciale : |
| et Jean-Michel Bombardier | Elizabeth Manley |



Gagnez 2000

5 paires de billets seront remises par tirage au sort.

Chaque gagnant pourra assister au spectacle Patination le 26 mai, participer à la réception des patineurs après le spectacle et se faire photographier avec le patineur(se) de son choix. Une photo laminée sera remise aux gagnants.

Soyez nos invités ET

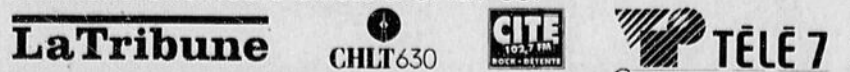
RENCONTREZ VOS VEDETTES PRÉFÉRÉES en personne!

PATINATION

NOM : _____
 ADRESSE : _____
 VILLE : _____
 CODE POSTAL : _____
 TÉL. : _____

Retournez ce coupon avant le 17 mai 1996, 17 h, à : PATINATION, a/s CHLT RADIO, 25 Bryant, Sherbrooke (Québec) J1J 3Z5.

Le tirage se fera le 21 mai 1996 et les gagnants devront venir chercher leurs billets à CHLT 63.



Stanstead a l'appui des citoyens pour améliorer l'alimentation en eau potable

Gilles DALLAIRE

Stanstead

La Ville de Stanstead est maintenant assurée de l'appui de la population, dans la poursuite de son projet d'amélioration de la qualité et

de la sécurité de l'alimentation en eau potable, cassé depuis longtemps.

Seulement 35 citoyens ont signé le registre ouvert hier, pour manifester leur opposition ou réclamer un vote populaire sur l'emprunt de 1 596 250 \$ nécessaire à la réalisation de ce projet. Il en fallait au moins 129 pour renvoyer le projet à un

référéndum ou carrément le remettre en question. Le maire Albert Simoneau a été agréablement surpris de ce vote de confiance.

Une fois l'approbation du ministère des Affaires municipales obtenue, la Compagnie internationale des eaux, corporation intermunicipale dont Stanstead et Derby Line, une petite ville du Vermont adossée à la frontière qui sépare le Canada des États-Unis, sont propriétaires à part égale, pourra donner le coup d'envoi à la réalisation du projet qui, une fois mené à terme, permettra aux deux villes de s'alimenter en eau potable à même deux puits artésiens forés tout récemment à Stanstead, plutôt qu'à l'étang Holland, situé à cinq kilomètres de Derby Line. Stanstead pourra aussi étendre son réseau d'aqueduc et en rénover des sections désuètes.

Deux obstacles devront toutefois être renversés: la municipalité de Stanstead-Est dont fait partie une portion du terrain à vocation agricole où a été foré un des puits, a refusé de donner son appui à la requête qui a été présentée par Stanstead à la Commission de protection du territoire agricole, pour obtenir un changement de vocation de cette parcelle; les propriétaires des terrains où les puits ont été forés ont rejeté les offres d'achat présentées par Stanstead et ils ont demandé au Tribunal de l'expropriation de trancher.

Une erreur s'est glissée dans l'annonce parue le 7 mai 1996, dans le cahier Jardin-Maison. Voici la correction:

TERRE NOIRE PRÉPARÉE

Format 30 litres

5 sacs **649\$**
Quantité limitée par client



centre de jardin

314, RUE QUEEN, LENNOXVILLE, (819) 822-1151

Entrepôt

Au Bon Marché

121 rue Dépôt

L'entrepôt du ABM : beaucoup plus pour beaucoup moins.

Super Solde

Brosse BBQ grand manche, plastique, Chine 4,29\$	Rouleau à peinture 6" et 9", manche en plastique solide 2,39\$	Pinceaux en poils de soie, 1" à 3" 1,59\$ à 4,59\$	Grattoir à vitre coupeurs de tapis et autres, marque Richard 0,69\$ à 4,49\$
Allumettes pour le BBQ 2,49\$	Vase à fleurs en vinyle couleur terre cuite 7" de haut 2,79\$	Huile à moteur Performance Plus ,946 litre 1,49\$	Nettoyeur pour tapis et tissus d'auto, Simoniz, 3.875 litres 9,99\$
Wheel magic 2 litres 6,99\$	Blue poly et poly 475 ml 3,49\$	Mitaines pour laver l'auto avec savon intégré 1,00\$	Ensembles de 4 serviettes industrielle, 100% coton 1,00\$
Mini-agrafeuse 1000 agrafes incluse 1,29\$	Bandage tout usage, différentes largeurs 1,00\$ à 1,69\$	100 boules absorbantes Baby Soft 1,00\$	Rafraîchisseurs d'air pour la maison, durée 30 jours, recharge 3,17\$
Encens de 20 bâtons plusieurs odeurs 2 pour 1,00\$	Bougies caméléons rég: 1,29\$ liq: 69\$	50 épingles à linge en bois ,99\$	Cassettes et DC's de vedettes cas: 4,99\$ DC: 5,99\$ et +
Sous-plat en métal décoratif couleurs variées, fait en Chine 3,19\$	100 bâtons à brochette, en bois de 10" 0,99\$	Moules à biscuits en métal, différentes formes 0,89\$	Bols à mélanger en acier inoxydable, 6" à 15" de diamètre 2,19\$ à 13,99\$
Vase à fleurs en vitre clair, 8" et 9" 2,59\$ à 5,99\$	Ensemble de 3 moules à gâteau en métal, 18 cm, 22 cm, 26 cm 13,99\$	Rôtissoire rectangulaire, 15 3/4 x 11 3/8 2,59\$	Ensembles de service à vaisselle, 4 couverts, couleurs variées, Stoneware 29,99\$ liq: à 19,79\$ 37,99\$ liq: à 26,39\$ 49,99\$ liq: à 32,99\$
Couteaux à steak, stainless 0,89\$	Verres tout usage, Luigi Bermioli, Italie, 18 onces 19,99\$ liq: à 9,99\$	Ensembles de verres à vin (4), 8 et 11,5 onces, Italie 16,99\$ liq: à 8,99\$	Rideau de douche, vinyle, nylon, tissus unis et à motifs 4,99\$ à 29,99\$
Ensemble de mitaines pour le four, couleurs variées, en coton 5,99\$	Centre de table en vinyle, 11 3/4", rond, dentelle 1,69\$	Support en bois décoratif, vert 2,99\$	Linges à vaisselle décoratif 100% coton, blanc avec motifs de couleur 1,79\$
Jetée 100% acrylique, lavable à la machine, frange et carrelé rouge et vert, 50 x 60", pratique pour l'auto, bateau, pique-nique 8,99\$	Naperons en vinyle serpentine, couleurs variées, rectangulaire, Taiwan ,99\$		

TOUT POUR LA FAMILLE ET LA MAISON!!!

(819) **569-0728**



Utilisez notre plan de mise de côté

Entre nous

Windsor

Jean Arel honoré

Windsor - Le journaliste sportif Jean Arel de CHLT-Radio, qui célèbre ses 25 ans de carrière, a été élevé au titre de Citoyen d'honneur de la Ville de Windsor ce soir. La cérémonie se déroulera au Centre culturel et patrimonial de Windsor, à compter de 17h. Jean Arel est natif de Windsor et a toujours été fier de ses origines.



Jean Arel

Bromptonville

Conférence de Claude Belhumeur



Claude Belhumeur

Bromptonville - Les gens d'affaires du secteur de Bromptonville sont attendus nombreux demain matin, jeudi, à 7h30 pour un déjeuner-conférence de la section bromptonvilloise de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise avec comme invité, le maire du Canton de Brompton, Claude Belhumeur. Le thème de son exposé sera «À l'heure du regroupement», dans la perspective de l'économie locale et régionale.

Asbestos

Foire printanière

Asbestos - Plus de 40 exposants, dans divers domaines, seront réunis à l'aréna Connie-Dion d'Asbestos en fin de semaine, soit vendredi soir de 19h à 22h, samedi de 13h à 22h et dimanche de 12h à 17h, pour la grande foire printanière. «L'entrée gratuite, la fin de semaine de la Fête des mères et la qualité des produits exposés favoriseront certainement une bonne affluence», souligne Michel Chouinard du comité organisateur.

Nouvel exécutif libéral

Asbestos - C'est avec l'objectif de promouvoir l'unité nationale, tout en reconnaissant le caractère distinct du Québec, que le nouvel exécutif de l'Association libérale du comté de Richmond-Wolfe est entrée en scène. Ces membres sont Robert Roy, de Rock Forest, prés., Aldé Beaudoin, de St-Georges-de-Windsor, vice-prés., André Beaumier, d'Asbestos, trés., Mme Norma Day, d'Asbestos, vice-prés. chez les femmes, Judith Ménard, de Rock Forest, directrice chez les jeunes, Gilles Fortin, de Wotton, dir., Harry Pezzi, de Danville, dir. et Anne-Marie Brindlé, d'Asbestos, secrétaire.

Hommage à Bernard Coulombe

Asbestos - Le grand patron de la J. M. Asbestos, Bernard Coulombe, fera l'objet d'un hommage bien spécial et très mérité aux yeux de toute la population d'Asbestos lors du gala Méritor du Cercle des affaires de la région d'Asbestos, qui se déroulera le 18 mai prochain à la salle multifonctionnelle du Camp musical d'Asbestos. La soirée débute à 18h. Le rôle majeur joué par M. Coulombe dans la décision de Magnolia de choisir Asbestos sera souligné. En outre, en début d'année, M. Coulombe et la direction de la J.M. Asbestos ont annoncé un projet de construction d'une nouvelle mine souterraine de 125 millions \$.

Le Village culturel de l'Estrie présente



Le vendredi 10 mai

20 h 30 à 22 h 30

OUVERTURE OFFICIELLE

Participation spéciale du groupe Kermess (originaire de Coaticook)
Porte-parole officiel du Happening Jeunesse Culturelle suivi du spectacle

«JEUNES EN SCÈNE»

mettant en vedette
les jeunes adolescentes et adolescents
des écoles secondaires participantes

Le samedi 11 mai

12 h à 20 h

OUVERTURE DE LA GALERIE D'ART

Écoles: La Frontalière, Le Tournesol, Montcalm, L'Odyssee, St-François

Scène principale

12 h 30 à 13 h 15 Groupe de musique (1)
école: Le Triplet
13 h 30 à 14 h 30 Spectacle des Harmonies
école: La Frontalière
14 h 30 à 18 h 15 Groupes de Musique (5)
écoles: Le Ber, Le Triplet, Le Phare, L'Odyssee, Séminaire de Sherbrooke
19 h 30 à minuit Soirée du tonnerre
Première partie: un Karoké
par la Maison de Jeunes de Rock Forest
Deuxième partie:
La Super Danse Spatiale

Scène des Caisses populaires Desjardins de la MRC et de la région de Coaticook

13 h à 15 h 30 Super Tourné
d'improvisation du Happening Jeunesse Culturelle
écoles: Le Ber, Le Triplet, Le Tournesol, La Frontalière, Montcalm...
15 h 30 à 16 h 30 Spectacle à confirmer
17 h à 18 h Groupes de musique (2)
écoles: La Frontalière

Café Bistro

12 h 45 à 19 h 30 Théâtre,
danse, chansonnier, duo, musique, chant choral, humour...
Présentés par les écoles: La Frontalière, Le Ber, Le Triplet, Le Phare, Montcalm, Collège Rivier, Collège François de la Plaque, La Ruche

Activité spéciale

19 h à 21 h Représentation
théâtrale, par la troupe «Sans frontières» de l'école La Frontalière, au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook

ÉCOLE SECONDAIRE

LA FRONTALIÈRE

311, rue St-Paul Est,
Coaticook (Québec) J1A 1G1

Tél.: 849-4825

En collaboration avec:

Les Caisses populaires Desjardins de la MRC et de la région de Coaticook, L'imprimerie Garceau, Le Progrès de Coaticook, La Laiterie de Coaticook. Les municipalités de la MRC de Coaticook.

Forfait: 10\$ incluant toutes les activités

Vendredi soir: étudiants 4\$ autres 5\$

Samedi après-midi: 2\$ (moins de 10 ans gratuit)

Samedi soir: Super Danse SPATIALE ou théâtre: étudiants 4\$ autres 5\$

À titre de commanditaire majeur

Le Festival de folklore évince les caisses pop

Gérald PRINCE

Drummondville

Les dirigeants et représentants des 18 caisses populaires du secteur de Drummond ne participeront pas cette année à la 15^{ème} édition du Festival mondial de folklore à titre de commanditaire majeur.

«Ce n'est pas parce que nous ne voulions pas, c'est parce que nous avons été évincés par le conseil d'administration du Festival», confie Paul Lafrance, président de l'Association des Caisses de Drummond, en utilisant des termes diplomatiques qui cachent mal la déception des dirigeants des Caisses.

Ceux-ci acceptent mal de voir leur candidature rejetée à la suite du «partenariat majeur» qu'ils ont accepté depuis 13 ans en commanditant le Festival depuis la deuxième édition en 1982 sans interruption.

«Après avoir investi plus de 300 000 \$ au cours de ces 13 années, nous nous attendions à plus de considération», confie M. Lafrance, entouré d'une vingtaine de dirigeants de Caisses populaires.



Paul Lafrance

Offre renouvelée

Pourtant, le 1^{er} février dernier, il avait rencontré les dirigeants du Festival et renouvelé l'offre pour cet été. Mais au Festival, on leur a fait savoir qu'une autre entreprise financière était sur les rangs. Pour M. Lafrance, il était logique et même inscrit dans les précédents protocoles d'entente avec le Festival, qu'on mentionne aux Caisses les avantages offerts par l'autre candidat, de façon à ce qu'il puisse renchérir ou se retirer en toute connaissance de cause. Cependant, le Festival n'a pas donné suite à cette demande et préféré accorder la commandite à l'autre candidat, soit la Banque Nationale.

Pourtant, M. Lafrance brandit plusieurs lettres du Festival montrant l'appréciation de cet organisme dans la commandite des Caisses. Pas question de partir en guerre juridique contre le Festival, précise-t-il, pour soutenir les droits des Caisses, mais de mentionner publiquement que cet organisme, qui a participé activement à l'extraordinaire expansion du Festival, subit un traitement passablement éloigné de la considération à laquelle il croyait avoir droit.

Même si les dirigeants des Caisses n'apprécient pas la décision du conseil d'administration, pas question pour eux de bouder le Festival, encore moins de le boycotter d'une façon ou d'une autre. Mais certains avantages, consentis par les Caisses en plus de leur commandite de 25 000 \$, comme le prêt de locaux pendant la durée du Festival, une valeur ajoutée de 10 000 \$ environ, ne seront peut-être plus aussi disponibles.

«Même si les Caisses ne méritent pas un tel traitement, pas question pour nous de ternir l'image du Festival», ajoute M. Lafrance, qui encourage d'ailleurs les bénévoles, ceux qui sont membres des Caisses, à continuer leur bon boulot.

Mieux ciblé

Quant au président du FMF, M. Claude-Henri Léveillé, rejoint par La Tribune, il se fait aussi pondéré: «Nous avons choisi la Banque Nationale parce que, à notre avis, elle répond mieux à nos objectifs de marketing par rapport à notre clientèle-cible», affirme-t-il. Par ailleurs, il mentionne que, depuis deux

ans, le Festival avait avisé les Caisses populaires que d'autres commanditaires financiers se pointaient. Quant à présenter les offres de la Banque Nationale aux Caisses populaires, M. Lé-

veillé estime que cela ne pouvait pas se faire: «C'est comme montrer une soumission à un autre soumissionnaire concurrent», explique-t-il, en mentionnant que le Festival a dû, ces dernières

années, vivre avec certains irritants provenant des Caisses, ce qui n'avait pas aidé les relations entre les deux organismes. Ainsi, ce n'est que le 9 juin 1995 que les Caisses avaient signé leur

commandite, moins d'un mois avant le début du Festival, ce qui avait retardé la promotion de l'activité.

Mode, chaussures, accessoires, cosmétiques, articles de bébé, bagages, meubles, appareils
SEARS AUJOURD'HUI
 électroniques, literie, salle de bains, quincaillerie, rénovation, gros électroménagers

Rabais 200\$

LE PLUS BAS PRIX À CE JOUR SUR TRACTEUR AUTOMATIQUE CRAFTSMAN^{MD}!

Tracteur de jardin 13.5 HP à transmission hydrostatique pour une gamme étendue de vitesses sans avoir à débrayer ou à freiner. Moteur Briggs & Stratton 'Gold' classé pour usage industriel/commercial. Tondeuse 42" à ventilateur, 2 lames. N° 60613
 Sears ord. 1899,99

Rien que 1699⁹⁹

RABAIS 100\$. Tracteur 13.5 HP à moteur Briggs & Stratton 'Gold' classé pour usage industriel/commercial. Tondeuse 42" et 6 vitesses. N° 60603.
 Sears ord. 1599,99.

Rien que 1499⁹⁹



Plus, avec la carte Sears,

RIEN À PAYER AVANT NOVEMBRE 1996 SUR TOUS LES TRACTEURS

PAS d'achat minimum PAS d'acompte PAS de taxes à payer à l'avance PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35\$ de frais de paiement différé. L'offre s'applique aux tracteurs et est en vigueur jusqu'au dimanche 26 mai 1996. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

RÉCLAME EN VIGUEUR DU JEUDI 9 MAI AU LUNDI 20 MAI 1996,

dans la limite des stocks disponibles

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'État' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Deux-Montagnes: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Victoriaville-Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

18502

La tentation



Le péché

Jupes aérodynamiques. Suspension sport. Puissant V6 de 155 HP en option. On comprend qu'elle n'a qu'un seul désir: rouler. La nouvelle Grand Am GT. Quand la route s'offre à soi, impossible de résister.

GRAND AM  **PONTIAC**
 LA PASSION DE CONDUIRE



Opinions

La Tribune

Raymond Tardif,

Président et Éditeur

Jacques Pronovost,

Rédacteur en chef

EDITORIAL

La communauté universitaire donne le ton!



Raymond TARDIF

Avec la morosité économique que nous connaissons, pouvez-vous citer une campagne de souscription qui, au cours des trois derniers mois, a dépassé son objectif de 69,5 pourcent?

C'est l'exploit que vient de signer la communauté universitaire en atteignant le montant de 3 389 000 \$ alors que l'objectif était de 2 000 000 \$ dans le premier volet de la campagne *Un parti pris pour l'Université de Sherbrooke* qui ambitionne de totaliser 25 millions \$.

Ce premier volet mené auprès de la communauté universitaire donne le ton de façon spectaculaire à une campagne majeure qui sera présidée par M. Laurent Beaudoin au niveau du Québec et par M. Dennis Wood en Estrie. Les deux hommes ont reconnu le geste posé par des milliers de personnes pour démontrer leur confiance dans leur université et lancer un message aux gens d'affaires.

Le président du Conseil et chef de la Direction de Bombardier était visiblement content de ce coup d'envoi tandis que le grand patron de C-MAC a décrit l'Université comme un moteur essentiel au développement de Sherbrooke et de l'Estrie.

Le héros de la cérémonie d'hier était cependant M. Yves Saint-Arnaud, un professeur à la Faculté des lettres et sciences humaines, qui a agi comme président du comité de la campagne dans la communauté universitaire. M. Saint-Arnaud a accepté les félicitations avec modestie préférant rendre hommage à son comité et à tous ceux et celles qui ont contribué.

M. Saint-Arnaud a vu juste en utilisant le thème *Choisir de donner* au cours de la campagne. Le personnel, les étudiantes et les étudiants ont répondu généreusement en manifestant un sentiment d'appartenance impressionnant.

Il faut aussi y voir une belle fierté de la communauté universitaire, une fierté qui était palpable dans l'auditorium de la Faculté d'éducation en fin d'après-midi où les gens avaient été invités au dévoilement des résultats.

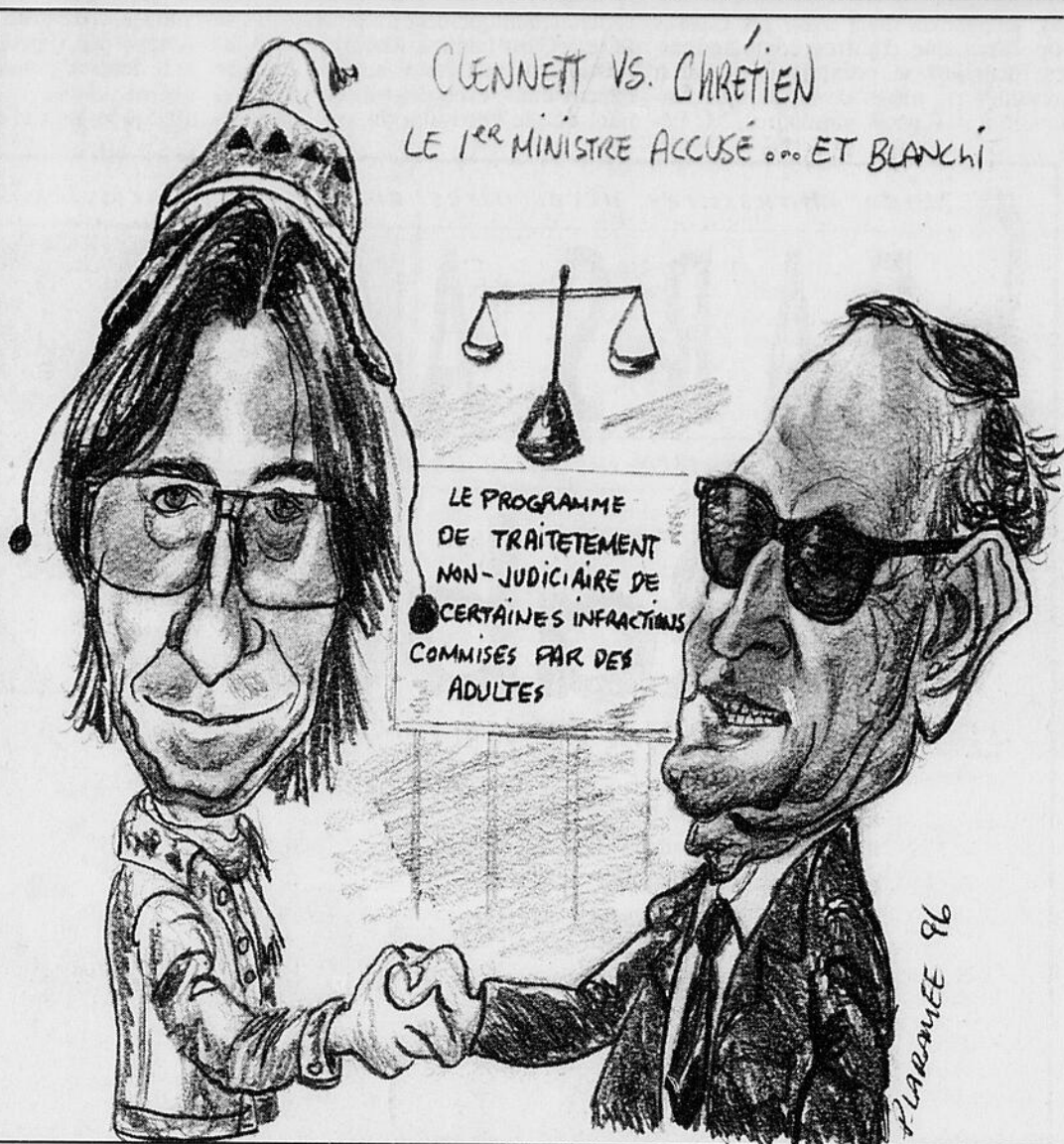
Les applaudissements n'ont pas manqué en guise de remerciements à l'équipe de M. Saint-Arnaud et en encouragements envers MM. Beaudoin et Wood.

En conclusion, qui n'était pas prévue dans le scénario de la cérémonie, le recteur Pierre Reid a fait un clin d'oeil à son prédécesseur M. Aldée Cabana qui était dans la salle à titre de dirigeant de C-MAC.

Alors que les invités s'apprétaient à quitter la salle, le recteur Reid est retourné sur la scène pour saluer M. Cabana et l'inviter à le rejoindre.

Sous les applaudissements nourris de l'assistance, M. Reid a rappelé que M. Cabana avait été, il y a quelques années, le premier à mettre sur pied une campagne de souscription majeure pour l'Université de Sherbrooke.

C'était jour de fête, hier, chez la communauté universitaire, une fête réussie sur toute la ligne.



Le défi de Michel Carpentier

Dans les bureaux de l'état-major de la Sûreté du Québec à Montréal tout comme dans ceux du district de l'Estrie, il y avait de la tristesse dans l'air hier.

L'équipe de la SQ vient de perdre un bon homme, Michel Carpentier ayant accepté le poste de directeur du nouveau service de la sécurité publique de la Ville de Sherbrooke à compter de la mi-juin.

À toutes les étapes de sa carrière à la Sûreté du Québec, M. Carpentier a mérité le respect de ses collègues. On reconnaît sa compétence, son esprit d'équipe et sa volonté inébranlable de bien servir le public.

«Ce n'est pas pour rien qu'il avait atteint le poste de commandant du district de l'Estrie. On perd un élément de premier ordre. M. Carpentier était très apprécié. Les citoyens de Sherbrooke miseront sur un excellent



Michel Carpentier

directeur de la sécurité publique», a commenté un de ses ex-collègues à l'état-major de Montréal pour résumer la réaction de la SQ.

M. Carpentier aura l'occasion de démontrer son lea-

dership dans l'instauration du nouveau service de la Ville de Sherbrooke. Comme il l'a fait à la SQ, il devra aussi affronter un contexte économique difficile où les ressources humaines et financières ne vont pas en augmentant. La réingénierie, un terme de mieux en mieux connu, est déjà à l'ordre du jour chez les policiers comme chez les pompiers.

Le directeur devra aussi s'impliquer rapidement dans les relations de travail, particulièrement dans le renouvellement des conventions collectives.

Reconnu comme un bon administrateur et un excellent communicateur, Michel Carpentier aura beaucoup de dossiers sur sa table de travail. Celui qui impose par son physique et qui a un sens de l'humour agréable dirait lui-même qu'il a un défi à sa mesure.

Raymond TARDIF

RÉPLIQUE

Le radar et nos enfants

M. Mario Goupil, journaliste

Comme beaucoup d'autres lecteurs, j'aime lire les textes d'opinions. Cependant, votre texte sur les «+?&?» de radar, Monsieur Goupil, m'a beaucoup surpris. Je crois, et j'espère, que ce texte avait comme objectif de rappeler à la population de modérer la vitesse lors de la conduite de leur véhicule automobile. Cependant, vous aviez presque exclusivement des arguments pécuniaires, ce que je déplore un peu.

J'aurais apporté quelques modifications à votre texte. Vous avez écrit qu'on ne se méfie jamais assez du radar des policiers et aussi qu'il ne suffit que d'un moment d'inattention pour tomber innocemment dans le piège d'un radar policier. J'aurais plutôt construit l'argumentation ainsi, en disant qu'on ne se méfie jamais assez d'un enfant qui pourrait traverser la rue à tout moment et qu'il ne faut qu'un moment d'inattention pour qu'un événement tragique, que vous regretteriez toute votre vie, se produise.

À partir de ce point de vue, je ne plaindrais pas autant votre collègue qui a eu une contravention pour excès de vitesse. Vous pourriez lui rappeler qu'il y a deux points de vue complètement différents pour analyser la vitesse d'une automobile. Le premier est celui du conducteur qui trouve que 83 km/h est une vitesse très raisonnable dans une zone de 50. Le deuxième est celui du parent, qui voit des automobiles rouler aussi rapidement dans la rue où pourraient se trouver leurs enfants. J'aurais donc dit à ce collègue, qui a deux enfants, de penser au deuxième point de vue lorsqu'il conduit. Ce dernier pourrait répliquer qu'il ralentirait s'il prévoit du danger; dans ce cas, vous lui répondrez d'aller demander à un conducteur qui a frappé un individu, s'il avait prévu ce moment tragique.

C'est vrai que le radar est une activité répressive de notre service de police. Mais, tant que des personnes ne ralentissent que pour éviter une contravention, faire du radar sera essentiel.

Peut-être avez-vous pris le sujet un peu à la légère lors de l'écriture de votre texte. Cependant, pensez à tous ces gens qui investissent temps et effort pour sensibiliser les conducteurs à conduire en tout temps prudemment. À ceux-ci, et à tous vos lecteurs, vous avez dit qu'on a tout le droit de conduire rapidement et ça, tant qu'on ne se fait pas prendre. N'est-ce pas un peu déplacé?

An Phong Do
Étudiant

TRIBUNE LIBRE

Non à l'abolition du poste d'animateur de pastorale

M. Jean De Francesco
Directeur général par intérim
Commission scolaire
catholique de Sherbrooke

À la suite de l'annonce de l'abolition du poste d'animateur de pastorale, le conseil des élèves de l'école Montcalm s'oppose fortement à une telle mesure.

Premièrement, un animateur de pastorale à temps complet est essentiel à la cohérence des services offerts. Nous avons peine à nous imaginer la crédibilité d'un tel service si plusieurs personnes remplissent la même fonction.

De plus, l'animateur de pastorale gère plusieurs dossiers qui profitent à tous les élèves ainsi qu'à la communauté sherbrookoise. Nous n'avons qu'à penser au comité interculturel, au groupe Jeunes sans frontières, à l'implication de l'animateur de pastorale au Rallye Tiers-Monde et à la Caravane de la tolérance, qui, à Montcalm, a su susciter un vif intérêt ainsi qu'une prise de conscience chez tous les élèves qui l'ont visitée. Qu'adviendra-t-il de tous ces indispensables services, si dans notre école, nous n'avons plus la chance de pouvoir compter sur une unique personne pour mener à bien tous ces projets.

Aussi, nous estimons que le travail

d'animateur de pastorale est nécessaire à l'enrichissement de la vie spirituelle des jeunes. Dans le monde d'aujourd'hui, il nous apparaît essentiel d'avoir une personne-ressource qui ait la compétence de nous guider dans nos choix.

Également, par les nombreux projets qu'il propose, l'animateur de pastorale éveille la conscience sociale des jeunes en les invitant à s'ouvrir les yeux et à agir face à tout ce qui se passe autour d'eux.

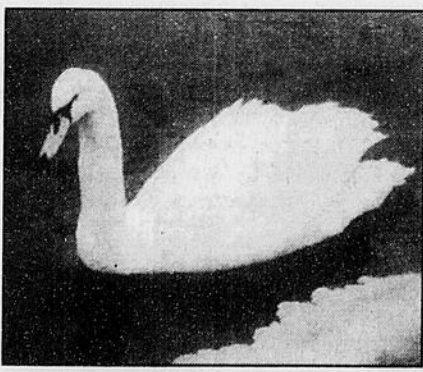
Compte tenu de tout ce qui précède, et devant la menace que représentent les coupures budgétaires face au maintien du service de pastorale, le conseil des élèves de l'école Montcalm revendique le *statu quo* en animation pastorale dans notre école.

En foi de quoi nous signons,

Geneviève Chailier
Johane Tardif
Julie Campagna
Emmanuelle Faulkner
Myriam Leblond
Mélissa Corriveau
Annie Pellerin
Emilie Paquet

Où est donc le respect de la vie?

L'article paru cette semaine sur le cygne du lac des Nations nous décrivant le sort atroce qui lui fut réservé par des voyous ne peut laisser personne indifférent. Délibérément, lui crever un œil, le blesser à la tête et lui briser une patte. Certains l'avaient apprivoisé en le nourrissant, ne se méfiant pas de la nature humaine, il fut des plus

Marie-Renée L'Écuyer
Sherbrooke

vulnérable. Comment expliquer un geste aussi bas? Comment des jeunes peuvent-ils agir de la sorte? C'est une violence gratuite, inexplicable et inadmissible. Quel avenir se préparent-ils avec des bases aussi douteuses? C'est un geste gratuit, odieux, et je fais référence à la façon dont les canards apprivoisés du domaine Howard ont eu eux aussi un triste fin, analogue à celle du cygne. On a dû enlever définitivement leur abri pour éviter d'autres massacres. Mais tout cela est aberrant. Éliminer ces bêtes de leur environnement, en priver toutes ces personnes âgées, pour qui c'était un rituel et une valorisation de les nourrir. Et ce, au nom de quoi? De cette foutue violence qui habite ces voyous. Quel est leur encadrement? Ils ont des parents. Ils vivent en société. Le respect de la vie, c'est la base de tout. Comment s'engagent-ils dans l'avenir avec de tels agissements et principes? Bien sûr j'ai participé à la levée de fonds pour compenser pour ces voyous. Mais c'est à la base, comme prévention, qu'il faut travailler ou à trouver des sentences exemplaires, comme une corvée soutenue à la S.P.A., à l'entretien des lieux, leur permettant un contact positif cette fois-ci avec les animaux et qui sait, leurs cordes sensibles vibreront-elles!

Marie-Renée L'Écuyer
Sherbrooke

Merci de souligner l'apport des jeunes

M. Jacques Pronovost
La Tribune

C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai lu votre éditorial du 23 avril que vous avez titré très justement «Être jeunes et sauver d'autres jeunes».

Ça fait chaud au cœur de constater que des adultes influents soulignent l'apport positif qu'on des jeunes dans leur milieu.

En ces temps un peu sombres, il y a beaucoup d'espoir à voir 400 jeunes de niveau secondaire, provenant de plus de 30 écoles de la province, se réunir pour discuter de leurs problèmes et surtout pour y trouver des solutions.

Nos jeunes sont comme nous l'étoisons: sensibles, imaginatifs et créatifs. C'est à eux que leur revient les tâches de développer et d'expérimenter leurs formules d'entraide et je fais le pari qu'ils le feront de façon plus économique que nous l'avons fait.

Il nous faut toutefois les encourager à persévérer en leur renvoyant l'image qu'ils sont effectivement «beaux à voir, débordants d'énergie et de vie», pour vous citer.

Je vous remercie de l'avoir fait par votre éditorial. Merci aussi aux gens de JEV1 pour leur encadrement auprès des jeunes.

Michel Proulx
Psychologue

L'économie ou le citoyen?

De nos jours, «les gouvernements se font élire sur un engagement à assurer la santé financière» disait récemment le président du Conseil du Trésor (La Presse, Le Devoir, 12-4-96). Est-ce que l'État n'a qu'un rôle de régulateur (ou non régulateur) de l'économie? Et en vue d'assurer la santé financière de qui? Des boursiers, des actionnaires, des gens d'affaires? Parce que pour ce qui s'annonce pour la santé financière d'un nombre de plus en plus élevé de simples citoyens, ce n'est pas rassurant «si la tendance se maintient»!

D'abord, pour être en «santé» financière, il faut l'être «physiquement», et ça je commence à avoir peur personnellement d'avoir de moins en moins de chance de l'être, compte tenu du démantèlement de notre système de santé public. Il faut aussi une santé mentale, émotionnelle, culturelle. Il faut surtout un travail pour se sentir utile à la société. Quelle préoccupation à notre État de «prioriser» le travail, à part d'utiliser le slogan du «Développement de l'emploi» aux élections?

Plusieurs organismes communautaires travaillant auprès des plus démunis revendiquent actuellement un rôle plus actif de l'État pour une plus grande justice sociale. Trouveront-ils écho auprès des gens en pouvoir? Nos députés jouent-ils leur rôle de représentants des citoyens ou ne font-ils qu'obéir aux forces dominantes au pouvoir?

France Croteau
Militante d'un groupe communautaire

ADMINISTRATION	RESSOURCES HUMAINES	RÉDACTION	PUBLICITÉ	PRÉ-IMPRESSIION & PRODUCTION	COMPTABILITÉ	TIRAGE
Raymond Tardif Président et éditeur	Jean-Guy Farah Vice-président Finances et administration	Jacques Pronovost Rédacteur en chef	Stéphane Lavallée Directeur de l'information	François Fouquet Directeur	Alain LeClerc Jocelyn Godbout Adjoints au directeur	René Béliveau Directeur
	Michel Poulin Directeur			André Roberge Michel Doyon Adjoints au directeur	André Corriveau Contrôleur	Julienne Poulin Gérante du crédit
					Pierre Dubois Directeur	André Custeau Adjoint au directeur

Six mois de prison en raison de problèmes de boisson et de violence

Sherbrooke

Une peine de six mois de détention et une thérapie pour solutionner des problèmes de boisson et de violence constituent les deux volets de la condamnation imposée à Gilles «ti caille» Sirois, hier, par le juge Yvon Roberge de la Cour du Québec.

Le prévenu de 40 ans s'était reconnu coupable de coups et blessures sur l'un des concierges du palais de justice se trouvant dans une maison privée le 19 avril, à Sherbrooke.

L'enquête policière avait révélé qu'un complice allégué est entré à cet endroit et a demandé au plaignant, parlant au téléphone, d'aller prendre une bière avec lui.

Comme le concierge ne pouvait pas, l'individu est sorti et revenu avec l'accusé, qui l'ont tabassé dans la salle de bain.

Sirois a expliqué qu'il était givré ce soir-là, ne connaissait pas la victime et ne se souvient pas de l'avoir frappée.

Le plaignant a subi une tuméfaction aux arcades sourcilières et une fracture à une cote.

Le procureur Pierre Proulx a suggéré une peine de six mois de détention pour le prévenu déjà hypothéqué de quatre autres antécédents de voies de fait.

Le défenseur Jean-Marc Bénard a insisté sur le fait que son client avait fait des efforts pour solutionner son problème de boisson mais a malheureusement fait une rechute après 13 mois de sobriété.

Soucieux de trouver un mécanisme pour prévenir toute récidive, le juge Roberge a certes puni Sirois mais l'a aussi aidé en lui défendant de consommer de l'alcool et en l'obligeant à faire les efforts nécessaires pour poursuivre sa thérapie.

Il a de plus interdit au prévenu de communiquer avec le plaignant.

On a appris qu'après cet épisode au cours duquel le concierge a été malmené et est tombé dans la baignoire, le diable a pris entre les deux comparés qui en sont venus aux coups entre eux avant de déguerpir.

L'autre suspect sera ramené devant le tribunal pour la suite des procédures contre lui.

La boisson encore en cause...

Sherbrooke

À la suite d'une relation houleuse mais s'étant harmonisée avec la plaignante, Peter Buzzell, 36 ans, devra accomplir 120 heures de travaux communautaires et poursuivre ses efforts pour régler sa problématique de boisson.

Il s'était laissé aller en 1995 à des menaces, à des voies de fait et à des méfaits s'étant soldés par une vitre de voiture brisée, une rampe d'escalier arrachée et une porte de douche cassée.

Le défenseur Jean-Marc Bénard a expliqué que ces délits s'étaient produits dans un contexte de boisson à la suite duquel son client a suivi une thérapie et poursuivi ses efforts avec l'aide des AA.

La procureure Andrée Marchand a informé le tribunal que la victime ne souhaitait pas l'imposition d'une interdiction de communication à Buzzell.

On a appris à l'audience que ces derniers avaient depuis renoué ensemble.

Le juge Gerald Desmarais de la Cour du Québec a tenu compte de ces éléments dans la détermination de sa sentence.

PERDEZ DU POIDS SANS PERDRE LA SANTÉ!

CONTRÔLE POIDS-SANTÉ

UN PROGRAMME COMPLET QUI DONNE DES RÉSULTATS

- Formulé avec la collaboration de nutritionnistes et de phytothérapeutes
- Conçu pour vous aider à perdre du poids et non de la masse musculaire
- Apporte les éléments nécessaires à l'amélioration de votre métabolisme
- Fournit toute l'énergie dont vous avez besoin

CADEAU GRATUIT



Renseignez-vous sur les bienfaits du programme CONTRÔLE POIDS-SANTÉ et recevez gratuitement, sans engagement de votre part, un exemplaire de la revue Horizon-Santé.

OUI, je veux atteindre un poids-santé et améliorer, ainsi ma qualité de vie. Faites-moi parvenir gratuitement mon exemplaire de la revue Horizon-Santé.

Nom: _____ Prénom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code postal: _____
 Tél.: () _____

Pour obtenir votre exemplaire de la revue plus rapidement, téléphonez, sans frais au

Région de Sherbrooke: (819) 849-4386 ou 1-800-363-3697
 Horizon Santé International Inc.
 570, chemin Sideleau, Compton, QC, J0B 1L0

INVITATION SPÉCIALE - HORIZON SANTÉ CONFÉRENCE: INFO-SANTÉ

Découvrez des méthodes naturelles pour soulager vos douleurs

Le lundi 13 mai 1996 à 19H30

Hôtel des Gouverneurs, 3131, King Ouest, Sherbrooke, QC

Démonstration sur place des bienfaits d'un massage par la neurostimulation.

Chez Chrysler, on connaît votre véhicule et on vous comprend.

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Comprend jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Mopar et un filtre à huile Mopar de qualité.

- Vérification du filtre à air, des tuyaux, des courroies d'entraînement, des balais d'essuie-glace, des amortisseurs et des jambes de suspension, du système d'échappement, de pneus, des phares et feux
- Vérification du niveau de tous les liquides
- Renseignez-vous au sujet de notre garantie Cinq étoiles Chrysler.

Seulement 19⁹⁹\$

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Taxes en sus. Renseignez-vous.

« PRÊT À L'HEURE PROMISE... OU RIEN À DÉBOURSER! »

AMORTISSEUR MOPAR

Ces amortisseurs à charge d'azote pour service intense assurent contrôle et confort améliorés, que vous conduisiez une voiture, une fourgonnette ou un camion. Ils sont conformes aux exigences techniques de votre véhicule et offrent une réaction rapide, quelles que soient les conditions de la route (d'autres amortisseurs sont disponibles à prix comparables).

Seulement 39⁹⁹\$

chacun, pose comprise, taxes en sus. SG20864

GARANTI AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE!

PNEU 4 S III AUTOPAR

Pneu radial ceinturé d'acier offrant une bande toutes saisons, conçu par ordinateur pour améliorer la tenue de route et la traction, quelles que soient les conditions climatiques. (D'autres dimensions sont offertes à prix économiques.)

Seulement 43⁹⁹\$

chacun P155/80R13 * Pose, * équilibrage et taxes en sus.

GARANTIE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES!
 Tous les détails chez le concessionnaire.

SERVICE CINQ ÉTOILES

CHRYSLER

☆☆☆☆☆

- Techniciens formés par Chrysler
- Pièces de rechange Mopar
- Service et commodité
- Attention et courtoisie
- Prix concurrentiels

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

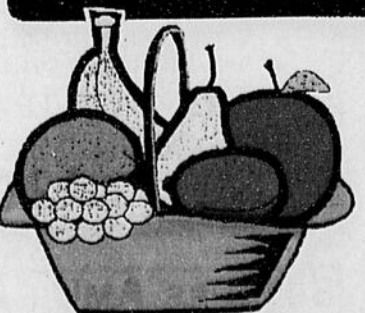
CHRYSLER CANADA

Concessionnaire officiel de Chrysler Amérique du Nord

CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE.

En Estrie c'est provigo!

PRÉPARE GRATUITEMENT UN PANIER DE FRUITS POUR TA MAMAN!



À TON PROVIGO
 SAMEDI 11 MAI
 ENTRE 10 H ET 16 H
 TU DOIS T'INSCRIRE!

Pour pouvoir participer à cette activité, réservez la place de votre enfant...
 ...dès maintenant à votre Provigo!



COLLECTE DE JOUETS provigo

Hé! À votre prochaine visite, apportez-moi vos vieux jouets.

Faites plaisir aux petites frimousses qui n'en ont pas.

Chez vos Supermarchés Provigo de la région de Sherbrooke, Asbestos, Coaticook, Fleurimont, Magog, Richmond, Rock Forest et Windsor.

provigo!

Laissez-nous vous surprendre

B.B.Q. DE VOS RÊVES À MEILLEUR PRIX

POUR UN TEMPS LIMITÉ

1999\$

Broil King

- 40 000 BTU
- Brûleur Super 8
- Ultra performant, cuisson à convection
- Tablette ABS
- Garantie du meilleur prix (détail en magasin)
- 23 modèles différents à partir de 69,95\$
- Pièces de rechange pour B.B.Q. de toutes marques



LES DISTRIBUTIONS
LAMOUREUX

Vente et service
B.B.Q. au propane
Aspirateur central

843, rue King Ouest, Sherbrooke
569-7406

18418

Chez L'Barbier

Hector en pays de connaissance

Gilles DALLAIRE *

Magog

Quand Hector Jalbert est entré Chez L'Barbier au début de l'après-midi, hier, il a jeté un coup d'oeil tout autour de lui et un large sourire n'a pas tardé à éclairer son visage poli par 102 ans de vie parfois pas facile: il était en pays de connaissance.

De fait, à part le visage de Johnny Huard, tout lui était familier: autant la salamandre, la truie, comme on dit à Roxton Falls et à Waterloo où il a passé la majeure partie de sa vie, qui trône

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Cumberland COSMÉTICIENNE

Cumberland de Magog est présentement à la recherche d'une cosméticienne à temps plein ou partiel avec minimum d'un an d'expérience. Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou communiquez avec M. Gaétan Daneau, au (514) 372-4447.

CUMBERLAND
338, rue St-Jacques
Granby, Québec
J2G 3N2

19072

derrière une chaise de coiffeur que le téléphone à manivelle accroché au mur à côté d'une autre chaise.

Que dire aussi de la réplique au moins vingt fois grandeur nature, accrochée à un autre mur, d'un de ces rasoirs droits qu'on appelait naguère des coupe-chou et à qui on donnait du fil en les repassant sur la courroie de cuir, la strap, comme on disait avec de la colère ou de la crainte dans la voix selon le bout où on était, dont on se servait pour rougir les fesses des enfants désobéissants ou, bien plus souvent, pour les calmer!

Et que dire des tasses, des tasses à barbe, comme on disait dans le temps des vertes années d'Hector Jalbert, où on humectait son blaireau avant de se recouvrir le visage de savon et où on le rinçait une fois sa barbe faite. De ces tasses, Johnny Huard en a toute une collection. Il les a cordées les unes à côté des autres bien à la vue. Hector Jalbert en a lorgné une pendant une grosse minute au moins puis il a souri discrètement. Il n'a pas dit mot mais, à en juger par le regard qu'il a jeté par miroir interposé à Yves Grandmaison, le partenaire de Johnny Huard, on aurait pu jurer qu'il voyait une ressemblance.

Si Hector Jalbert était Chez L'Barbier rue Principale à Magog hier, c'était pour une excellente raison: Yves Grandmaison est son coiffeur depuis si longtemps qu'il ne se rappelle plus depuis combien de temps. 25 ans? 30 ans? «Autour de cela», ont répondu, presque à l'unisson, les deux complices.

«Pendant des années, c'est lui qui est venu se faire coiffer ici. Depuis trois

ans, c'est moi qui vais le coiffer à l'Hôpital La Providence où il réside. Je lui ai parlé des rénovations qui ont été faites au salon et il tenait à tout prix à venir voir d'où cela a l'air», a révélé Yves Grandmaison.

«Ce n'est pas mal, pas mal du tout», a approuvé Hector Jalbert sur un ton de connaisseur.

La réouverture d'hier a aussi permis d'amasser des fonds pour l'organisme local L'Accueil Notre-Dame.



Photo La Tribune, Gilles Dallaire

Même s'il est âgé de 102 ans, Hector Jalbert a tenu à voir de quoi a l'air le salon de coiffure Chez L'Barbier depuis qu'il a été rénové. Il a trouvé que Johnny Huard et Yves Grandmaison se sont bien tirés d'affaire pour des jeunes...

Des voleurs pas chanceux

Sherbrooke (FG)

Deux voleurs qui s'étaient introduits dans une résidence de la rue Toulon, à Sherbrooke, hier matin, n'ont pas eu de chance: ils ont été pinçés quelques minutes après leur départ précipité à cause du déclenchement du système d'alarme.

Il était 8h41 quand, en pénétrant au deuxième étage de la résidence cossue du quartier Nord, les individus âgés de 42 et 39 ans ont vite compris leur situation précaire: ils venaient de déclencher le système d'alarme.

Dans leur fuite désordonnée, un voisin les a vus et a communiqué l'information à la police. Le premier a été arrêté à l'angle des rues Simard et La-chance, pas loin de là, et le second sur la rue Queen.

Tous deux comparaitront, ce matin, au palais de justice de Sherbrooke. Dans le cas du second individu, il devra faire face à des accusations de bris de probation et de condition en plus des autres accusations relatives à son nouveau méfait.

Porte de garage non verrouillée

Parce qu'il avait omis de verrouiller la porte du garage de sa résidence de la rue Galt ouest, un Sherbrookois a eu la désagréable surprise de constater, hier matin, le vol de deux vélos de très grande valeur: 1000 \$ pour un et 3000 \$ pour le second.

Vol au lave-autos

Pendant ce temps-là, l'auteur d'un vol à main armée commis lundi soir à Lennoxville, sur le territoire de Métro-Police, était toujours au large.

Vers 21h40, le commis du lave-autos de la rue Queen, à Lennoxville, a été visité par un individu muni d'une arme troncquée. La tête recouverte d'une tuque et portant des verres fumés, il a simplement demandé le cash et aussitôt ressorti en courant vers les bois donnant à l'arrière du commerce.

La police poursuit son enquête.

Le **SEUIL**
SERVICE AUX
HOMMES
EN DIFFICULTÉ DE
COUPLES
821-2420

16231

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Service d'écoute téléphonique anonyme et confidentiel

564-2323
1800-667-3841

Besoin d'être écouté?
Quelqu'un est là pour toi!

Une lueur
d'espoir



7 jours
24 heures

16229



Une baisse de prix qui va vous réveiller.

392\$*
PAR MOIS
(Transport inclus)

Location, terme de 30 mois - Comptant initial de 1 440 \$

495\$*
PAR MOIS
(Transport inclus)

Location, terme de 30 mois - Comptant initial de 1 440 \$

Jeep Cherokee Sport 1996, 4 portes, 4 X 4
Ensemble 26E + GAL

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Volant inclinable gainé de cuir
- Climatiseur
- Console au plancher
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Glaces teintées foncées
- Lave-glace et essuie-glace arrière

Jeep Grand Cherokee Laredo 1996, 4 X 4
Ensemble 26E + GEG

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Roues sport en fonte d'aluminium
- Selec-Trac ou Quadra-Trac au choix du client
- Régulateur de vitesse et volant inclinable gainé de cuir
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lève-glaces et verrouillage électriques avec télécommande

LOCATION
CLÉ D'OR

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

CHRYSLER CANADA
Commanditaire officiel de l'équipe
olympique canadienne



A.O.C.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

Jeep | Eagle

QUELQU'UN DE FIABLE

* Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Terme de 30 mois, avec comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel arrondi au multiple de 25 \$ le plus près sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.